

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Jueves 22 de agosto de 1974
AÑO LXXIV.—Número 22.598

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

España procederá a la autodeterminación del Sahara en 1975

Así lo anuncia el Gobierno al secretario general de la ONU

Madrid, 21.—La Oficina de Información Diplomática facilita la siguiente nota
«Con fecha de ayer, el representante permanente de España ha dirigido una comunicación al secretario general de las Naciones Unidas, informándole de que el Gobierno español ha decidido que, dentro de los seis primeros meses de 1975, la población saharauí ejerza su derecho a la libre determinación conforme a las resoluciones de las Naciones Unidas. A este efecto, tomará las medidas oportunas para fijar en el plazo mencionado el procedimiento de celebración de un referéndum.

En relación con ello, en la nota de esta Oficina de Información Diplomática del pasado 1 de agosto, a más de señalarse la completa normalidad existente en el territorio, se informaba de la atención prestada por el Gobierno a la puesta en marcha del proceso de autodeterminación del Sahara y de las gestiones internacionales en curso de realización. A este objeto obedece la citada comunicación con la que culmina la política de España dirigida a proteger y asegurar la existencia y el progreso del pueblo saharauí y su derecho a decidir libremente su propio futuro.

España se ha esforzado siempre en lograr el desarrollo económico y social del pueblo saharauí, dentro del mayor respeto a sus estructuras y características tradicionales, llevando a cabo hasta el fin una importante labor

de fomento del territorio. Paralelamente a ello ha venido esforzándose para lograr que esta promoción del Sahara constituya un factor de paz y cooperación entre los estados de la región, así como un exponente de su contribución a la solidaridad internacional.

La resolución 1.514 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, de 14 de diciembre de 1960, establece como criterio suficiente y decisivo en el cual basar el futuro de los territorios no autónomos el libre ejercicio de la autodeterminación por parte de su población. El Gobierno español ha aceptado plenamente este criterio. Las resoluciones relativas al Sahara y en último término la resolución 3.162, de 14 de diciembre de 1973, reafirma la adhesión al principio de la autodeterminación y su apli-

(Continúa en la pág. 7)



Situación del territorio del Sahara en Africa

Franco pasea por los jardines de Meirás, lee los periódicos y ve la televisión

La Coruña, 21.— El Jefe del Estado continúa disfrutando sus vacaciones en el Pazo de Meirás, acompañado por varios de sus familiares. Se sabe que Su Excelencia realiza frecuentes paseos por los jardines del Pazo, lee los periódicos y contempla la televisión.

Durante los últimos días, el yate «Azor», que se encuentra fondeado en aguas de Fontán-Sada, ha realizado maniobras de aproximación a los muelles de dicho puerto. Una vez hechas las maniobras, el «Azor», del que es comandante el capitán de corbeta señor Meirás Bahamonde, retornó a su punto habitual de fondeo.— E. Press.

EL GOBIERNO, A GALICIA

Santiago de Compostela 22.—El presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro y los ministros comenzarán a llegar a Galicia a partir del próximo día 27.

Los ministros realizarán diversas visitas a poblaciones gallegas.

Por otra parte, el alcalde de La Coruña, anunció que el próximo día 30 el Ayuntamiento ofrecerá la tradicional cena que se celebra con ocasión del Consejo de Ministros. Cifra.

Frente a la muerte



Esta fotografía, que corresponde al atraco a un banco de Augusta, Michigan, USA, se obtuvo por cámara oculta cuando el atracador apuntaba con su rifle a la joven Connie Adams, de 19 años, a la que mató de un disparo instantes después

2.800.000 infracciones al Código de la Circulación y al Reglamento de Transportes en 1973

Madrid, 22.—A más de 2.800.000 se elevó el número de denuncias formuladas por infracción del Código de Circulación y el Reglamento de Transportes durante 1973 en todas las carreteras españolas, según informa la Dirección General de Tráfico. El mes en que se produjeron más denuncias fue el de agosto, con 268.093, y en el que menos fue diciembre, con 210.155 denuncias.

Por provincias, destacan las de Barcelona, Sevilla, Madrid y Valencia. Mientras que, aparte de Ceuta y Melilla, las provincias con menos denuncias formuladas fueron Logroño, Orense, Guadalajara, Palencia y Avila.

Por el Código de la Circulación se formularon 2.737.012 y por el Reglamento de Transportes, 79.749.—Cifra.

El lobo se crece cuando se le teme

Madrid, 21.—«El lobo es un animal inteligente y, si ha creado problemas en la región gallega, más concretamente en Orense, es porque se ha dado cuenta de que allí se le teme y puede imponer su señorío», declaró esta madrugada a Cifra, don Eduardo Trigo de Yarto, presidente de la comisión de armas de la Federación Española de Caza y miembro del Consejo Internacional. El señor Trigo de Yarto dijo también que en Galicia no se dan monterías, como en Castilla, Extremadura o León, «donde, precisamente el lobo no ataca», y que, a su juicio, las batidas de lobos son imprescindibles para que no se atrevan a aproximarse a las zonas pobladas.—Cifra.

CRONICA DE LA CIUDAD

El tráfico en la calle Real

Pues sí, ya era hora de comenzar a pensar en la supresión del tráfico rodado por la calle Real. Porque la necesidad es a todas luces evidente. Quienes no estén muy convencidos de ello basta que se den un paseo por dicha calle cualquier mañana de doce a dos, por ejemplo, o cualquier tarde, antes de las seis en que medio se suprime dicho tráfico. Allí verán cómo los peatones se las ven y se las desean, tratando de sortear vehículos, incluso a veces teniendo que meterse en los portales, o pegándose a las paredes de la estrecha calle.

Allí verán también a los vehículos, rodeados de peatones por todos sus costados, a marcha más o menos lenta, pero siempre difícil para evitar llevarse a alguno por delante.

Si todo eso no es un constante peligro, ante cualquier aceleración imprevisto, ante una rotura de frenos o de dirección, ante la caída de un peatón al suelo, ante, en fin, cualquier circunstancia que puede presentarse, no sabemos ya qué es entonces el peligro.

Y tampoco se evita con medio suprimir esa circulación a las seis de la tarde. Y decimos medio suprimir, porque todos sabemos que se permite llegar a los coches hasta la plaza de Las Sirenas, desde la calle de Melitón Martín, como si fuera un ejercicio tan mayúsculo para sus ocupantes caminar veinticinco o cincuenta metros tan sólo.

La supresión total del tráfico rodado se hace ya necesaria como lo fue y es en tantas otras calles de diversas poblaciones. Ahora bien, si se estima que es necesario habilitar horas para carga y descarga, justo es pensar también que habrá personas, por edad, invalidez, necesidad de llevar maletas—en viaje, etc.—que necesitarán tomar un taxi. Entonces, para los taxis habrá que pensar también en unas horas, o en algún otro modo de que lleguen a dicha calle.

La Prensa opina

“LA GOTA QUE DESBORDA EL VASO”

EL NOTICIERO UNIVERSAL

En este diario catalán Agustín Pons escribe:

“Las consecuencias de la quiebra de la “Court Line” suponen la gota de agua que desborda el caso de una situación denunciada con firmeza en distintas ocasiones pero sobre la que no se han ejercido las presiones necesarias para enderezar su rumbo. No por casualidad, la quiebra se ha producido en la temporada turística más floja que se recuerda desde que se inició el famoso “boom”.

Durante el pasado invierno—en los momentos culminantes de la crisis energética internacional—empezaron a sonar las voces de alarma. En las páginas de la sección de Cataluña de este mismo periódico se publicaron sendos informes procedentes de entidades especializadas de la República Federal Alemana y de Holanda en los que se advertía que el número de turistas que llegarían a España de estas dos naciones descendería considerablemente en relación a los años anteriores. De esto hace ya medio año.

La propia naturaleza del “boom” ha hecho del desarrollo de la industria turística algo incontrolado en el que ha prevalecido la atomización. Cuantos esfuerzos se han hecho para llevar adelante una acción mancomunada a nivel de sector—como ocurre en tantos otros sectores productivos—ha fracasado por culpa de rivalidades locales y competencias mal entendidas. Así puede considerarse que la flamante Comunidad Turística de la Costa Brava ha sido un simple papel mojado del que tan sólo se salvarían—y es salvar mucho—algunos de los viajes promocionales al extranjero.”

IMPORTANTE FABRICA de PUERTAS MOLDURAS DE VALENCIA

precisa

REPRESENTANTE para SEGOVIA

—Para la venta de puertas de la primera marca nacional.
—Muy introducido y relacionado en el ramo de la construcción.

—Con referencias (inútil sin ellas).

—Persona seria y responsable.

INTERESADOS, escribid con amplio “curriculum vitae”

a: PUBLICIDAD PEGUERO — Ref. PUERTAS

C/. Félix Pizcueta, 11 VALENCIA-4

AL AIRE DE LA CALLE

ESOS RIEGOS...

Esos riegos de agua, de polvo... procedentes de quienes se empeñan en enchacar los tientos—que no hace falta para regarlos—situados en balcones, ventanas, para que el agua sobrante caiga sobre cuantos transitan por las calles. Esos riegos de polvo, de cuantas amas de casa también, o sirvientes, siguen empeñadas en sacudir alfombras, estereras, trapos sucios, etc. desde el balcón o la ventana, a cualquier hora del día, para rociar con ello a los peatones.

¡Cuántas veces se ha dicho esto, y cuántas veces sigue viéndose por distintas calles!

Incluso en algunas podría señalarse con el dedo... porque suelen ser siempre las mismas quienes realizan esa sucia operación para los demás, aunque piensen en que están haciendo algo limpio. Y siguen...

La verdad es que no creemos sea tan difícil, sanción tas sanción, y cada vez más fuerte, convencerlas de que eso está mal, y hacerlas terminar con su manía.

Distancia de Segovia a...

Localidad	kms.
Albacete	341
Alicante	509
Almería	708
Avila	66
Badajoz	443
Barcelona	716
Bilbao	347
Burgos	187
Cáceres	237
Cádiz	661
Castellón	510
Ciudad Real	281
Córdoba	498
La Coruña	553
Cuenca	260
Gerona	815
Granada	524
Guadalajara	152
Huelva	562
Huesca	465
Jaén	427
León	244
Lérida	537
Logroño	303
Lugo	458
Madrid:	
Por Navacerrada ...	88
Por Guadarrama ...	95
Málaga	652
Murcia	485
Orense	423
Oviedo	365
Palencia	156
Pamplona	393
Pontevedra	525
Salamanca	162
San Sebastián	421
Santander	341
Sevilla	507
Soria	219
Tarragona	633
Tera	408
Toledo	165
Valencia	445
Valladolid	110
Vitoria	300
Zamora	197
Zaragoza	393

CARTA AL DIRECTOR

Sr. D. Angel Vilches González, director de «El Adelantado de Segovia».

Sr. Director:

Hace ya varios años unos segovianos y entre ellos uno, que además de estar unido por los vínculos de la sangre al fundador de ese periódico, don Rufino Cano de Rueda, de feliz memoria, fue de los que, en bromas y en veras, se decidieron formar una peña, un grupo, que no teniendo más móviles que el afecto y el cariño, fuera la admiración de cuantos afectados por sus dolencias renales y hepáticas acudimos, año tras año, a saborear las ricas aguas que, junto al famoso puerto de El Escudo, brotan, a caño suelto, en el Bañero de Corconte, alibiando en parte nuestras dolencias.

El agua bebido y paseado, según prescripción facultativa, ha hecho renacer en todos, los que allí lo degustamos, especialmente los segovianos, unos sentimientos de fraternidad y cordialidad, que en cualquier momento del día, unidos con los de las demás provincias hermanas de (para los que se quieren, no cuenta la geografía) Palencia, Burgos, Valladolid, Santander y Madrid, por todos los sitios y lugares más frecuentados, no se oye otra crítica y rumor: «¡Míralos cómo se juntan y cómo se quieren!» Siendo más digno de admiración por la gran variedad de cultura, actividades, medios económicos, etc. etc., no existe más que un denominador común: EL AMOR —Omnia Vincit amor—. ¡Ah, si este sentimiento predominara en el mundo!, el hombre en vez de ser lupus homini, como lo está siendo, sería frater homini, que es lo que cuenta y vale para ulteriores fines.

Allí ha hecho acto de presencia la devoción a nuestra

Reina, Madre y Patrona la Virgen de la Fuencisla no solo por la advocación—salus infirmorum—sino como auxiliador de los cristianos y como hijos agradecidos todos los años la honramos con una fiesta especial, viéndonos acompañados de multitud de amigos, inclusive este Año Santo, viendo y viviendo los sentimientos de amistad sincera, como él mismo lo había presenciado el Excmo. y R. Sr. obispo de Burgos de Osma, don Teodoro Cardenal Fernández, nos distinguió celebrando la Santa Misa y con una homilía, que además de ser un canto a la Virgen, fue también una magnífica pieza de oratoria sagrada ensalzando el valor de lo que lleva consigo, para aquellos que practican con altura de miras, la verdadera amistad.

En agradecimiento a esta inmerecida distinción y al salir de la Capilla tan digno y singular prelado, un segoviano, espontáneamente, en presencia de varios amigos, le hizo entrega de la Medalla de la Virgen de la Fuencisla, después de unas palabras de hondo y filial afecto. Y recibíendola con singular afecto y cariño y después de besarla dijo: «El mejor regalo, que se me podía hacer, la tendré siempre muy cerca de mí y como un grato recuerdo. Gracias».

Así, señor Director de «El Adelantado de Segovia», son los segovianos cuando están fuera de su tierra y nunca lejos de su buena madre como es nuestra Virgen de la Fuencisla.—A.E.F.

¿muebles?

HERNANDO

Colegio Oficial de Peritos Industriales

DELEGACION DE SEGOVIA

NOTA DEL COLEGIO OFICIAL DE PERITOS E INGENIEROS TECNICOS INDUSTRIALES DE MADRID

Ha llegado a conocimiento del Colegio Oficial de Peritos e Ingenieros Técnicos Industriales de Madrid, y por nota aparecida en la prensa local de Segovia del día 14 del mes actual, que ha sido rechazado por el Ayuntamiento de Segovia, previo informe de la Comisión Municipal Permanente, un proyecto de Nave Industrial, en el Barrio de Zamarramala.

Este Colegio, aparte de las oportunas acciones legales, pone en conocimiento de todos los compañeros técnicos y público en general, que las atribuciones de los Peritos Industriales e Ingenieros Técnicos Industriales están perfectamente determinadas en el Reglamento Industrial del año 24, y precisamente en su artículo 35.

Aparte de este Estatuto Industrial, dos sentencias recientes del Tribunal Supremo, falladas en 30 de noviembre del 73 y 9 de febrero del 74, han recabado plenamente estas atribuciones, de antiguo sostenidas, por lo tanto nos parece obsoleto a estas alturas mantener posturas que van en contra de una profesión que lleva, aproximadamente, 100 años realizando esta clase de proyectos.

El presidente del Colegio de Peritos e Ingenieros Técnicos Industriales de Madrid.—Fdo. Fernando Sanz Aponce.



Información Local

BIMILENARIO DEL ACUEDUCTO



EL SABADO SE INAUGURA LA EXPOSICION CONMEMORATIVA DE ARQUEOLOGIA

El sábado próximo, a las ocho y media de la tarde, en el torreón de Lozoya, se inaugurará la Exposición Conmemorativa de Arqueología que se ha organizado con motivo del I Simposium Internacional de Arqueología Romana que tendrá lugar a finales de este mes, dentro de las conmemoraciones del Bimilenario del Acueducto. Dicha exposición será promovida por la Dirección General de Bellas Artes.

Se extremarán las medidas de vigilancia para el transporte de mercancías o materiales dentro del recinto amurallado

Nota de la Alcaldía.— Se recuerda que el día 31 de octubre próximo finaliza el plazo de seis meses para que el transporte de mercancías o materiales adapte sus vehículos a la limitación de tonelaje existente, para el que se efectúe dentro del recinto amurallado de la ciudad.

Se hace esta advertencia ya que, finalizado este plazo, se extremarán las medidas de vigilancia.

Segovia, 21 de agosto de 1974.—EL ALCALDE.

TOROS

Dos sustituciones para la corrida de mañana

Como se sabe, mañana se celebrará una corrida de toros en la plaza de nuestra ciudad, en la que la figura principal es el matador de "moda", Antonio José Galán. En principio se había anunciado que el primer diestro sería Manolo Peñaflores, y se había dicho después que en su puesto vendría Curro Girón; pero esta misma mañana el doctor De la Torre, director del Sanatorio de Toreros, ha manifestado que el torero no estará en disposición de hacer el poseíllo, mañana, pues aún convalece de una grave cogida. En consecuencia, quien vendrá a Segovia será Rafael Ponzo, que recientemente ha tomado la alternativa. Así, pues, los citados Ponzo y Galán, más el peruano Rafael Puga integrarán la terna.

Otra sustitución más es a del ganado. Anunciado en principio la divisa de Domingo Ortega parece que las reses no han convencido, por lo que el contrato se ha extendido para la ganadería de los Hermanos Cembrano, de Palencia, de donde proceden los astados.

VIDA CULTURAL

Han sido convocados los certámenes de poesía y pintura del "Día de la Provincia"

Al igual que en años anteriores y con el propósito de contribuir al realce de los actos que tendrán lugar en Pedraza, en el próximo mes de septiembre, con motivo del «Día de la Provincia», la Diputación Provincial, conjuntamente con la Jefatura Provincial del Movimiento y la colaboración de otros organismos, convoca los certámenes de poesía y pintura.

Poesía

Podrán concurrir a este certamen todos los poetas de habla española que lo deseen, con trabajos que deberán ser originales e inéditos y que se entregarán en la Jefatura Provincial del Movimiento (Infanta Isabel, 14) hasta las doce horas del día 14 de septiembre.

El poema premiado con la «Flor natural» y los que la comisión organizadora del «Día de la Provincia» estime deberán ser leídos por sus autores en el acto público que se celebrará en Pedraza con motivo de la entrega de los premios.

Los premios que se concederán serán los siguientes: Primero, «Flor natural», y 15.000 pesetas a un poema sobre motivaciones castellanas; segundo, 5.000 pesetas, a un soneto que exalte un motivo segoviano.

Pintura

Cada concursante podrá presentar hasta tres obras, y ellas no será superior al de dos metros en ninguna dimensión. Las obras deberán versar preferentemente sobre temas segovianos, dejándose en plena libertad a los artistas sobre el tratamiento que deseen dar al tema; aquellos que así lo deseen podrán enviar sus obras «fuera de concurso». En todo caso, los trabajos se presentarán en el Ayuntamiento de Pedraza hasta el día 20 de septiembre próximo.

Al autor de la obra ganadora se le hará entrega de

un apremiera medalla y 25.000 pesetas, y habrá un segundo premio —segunda medalla y 10.000 pesetas— a la que el jurado clasifique a continuación.

Hoy y mañana, conferencias del catedrático Zamora Vicente en los Cursos de Verano

La dirección de los Cursos de Verano para extranjeros y la Fundación Internacional «Lengua Española» han organizado las conferencias que don Alonso Zamora Vicente, de la Real Academia Española, pronunciará los días 22 y 23, a las 8,15 de la tarde, en la sala de actos de la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

Dichas conferencias versarán sobre el tema «Algunos aspectos del teatro español: su realización externa y sus grandes figuras».



Anoche murió Lope Tablada

El entierro tendrá lugar mañana en Sepúlveda

Anoche falleció en Madrid, en la clínica donde había sido internado recientemente aquejado de una grave enfermedad, el pintor Lope Tablada de Diego, cuyos restos mortales han sido trasladados a Segovia; la capilla ardiente se ha instalado en su estudio de la plaza de Franco, desde donde mañana por la mañana se organizará un cortejo fúnebre a fin de dar sepultura al artista desaparecido en el cementerio de Sepúlveda, cumpliendo así un deseo expresado por él mismo.

Lope Tablada había nacido en 1903 en Segovia, siendo su padre el pintor Lope Tablada Maeso. Estudió en la Escuela de Artes y Oficios de Segovia y en la de Bellas Artes de San Fernando de Madrid; desde temprana edad viajó por nuestra provincia buscando temas de auténtico sabor popular, que han quedado reflejado, a través del tiempo, en su amplia producción pictórica.

A partir del año 1921 en que fue pensionado de El Pablar en Madrid y Asturias, sus exposiciones individuales y colectivas fueron numerosas, alcanzando también numerosos galardones. Se encontraba en posesión de la medalla de Alfonso X el Sabio, de la medalla de oro del Salón de Otoño de Madrid y del Alcázar de Oro, entre otras importantes distinciones. Con su muerte es induda-

ble que Segovia en particular y el arte en general pierden a uno de los hombres que mejor han sabido plasmar la idiosincrasia popular de una provincia castellana, de la que ha dejado imborrable recuerdo en la infinidad de cuadros que llevan su prestigiosa firma. (Foto José M.ª Heredero).



Nombramientos de nuevos alcaldes y jefes locales del Movimiento

Por los inspectores provinciales del Movimiento ha sido dada posesión de sus cargos de alcalde - presidente del Ayuntamiento y jefe local del Movimiento en sus respectivas localidades a los siguientes señores:

Urueñas, don Eusebio Blanco Guijarro.

Santiuste de Pedraza, don Raimundo Sanz Cantalejo.

Santo Domingo de Pirón, don Francisco de Miguel Olmos.

Aldeacervo, don Marcelino Gilarranz Sebastián.

Garciellán, don Felipe Bravo Bravo.

Tabanera la Luenga, don Dionisio de Frutos Pedraza.

Casla, don Mariano Martín Moreno.

Arcones, don Lino Hontoria García.

La Jefatura Provincial del Movimiento, a la vez que se complace en hacer público los citados nombramientos y felicitar a los señores designados para los mismos, expresa

su agradecimiento por los servicios prestados a los alcaldes y jefes locales del Movimiento que han cesado con motivo del relevo.

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es

extremo





Tres millones y medio de pesetas para maquinaria de Vías y Obras de la Diputación

Aprobado por el pleno de la Diputación el pliego de condiciones jurídicas y económico-administrativas para la adquisición, mediante concurso, de maquinaria con destino al taller y equipos de maquinaria de la Sección de Vías y Obras, se ha anunciado ya la correspondiente subasta. A través de ella se adquirirán un microbús de nueve plazas, una furgoneta taller, dos tractores de 60 CV., una pala cargadora sobre tractor un camión de 14,5 Tm. carga caja y un compresor de 40 HP. El presupuesto total asciende a 3.525.920 pesetas.

TRIBUNALES

Diligencias por el hurto de una rueda de repuesto

El Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Segovia, instruye diligencias previas por el hurto de una rueda de repuesto del automóvil de una súbdita francesa, a la que se cita a través del «Boletín Oficial» de la provincia para que se persone en dicha dependencia judicial para recibir la declaración y hacerla ofrecimiento de las acciones que preceptúa la ley.

GUIA MEDICA

J. L. GAONA MORELL
Suspende la consulta hasta mediados de agosto

SEGUNDO GIMENEZ GONZALEZ
Onda ultra-corta, Diatermia, Inductotermia, Rayos X Partos y enfermedades de la mujer.
Consulta de 11 a 1
Avenida Padre Claret, 12
Tel. 412222 Sanatorio, 411781

JULIO GONZALVEZ QUINTANILLA
Médico
Pediátra y Puericultor
Rayos X
Consulta diaria de 11 a 1.
(Por las tardes, previa petición de hora)
Plaza de Franco, 14, 1.º y 2.º pisos, izquierda. Telf. 412396.
Segovia

J. M. RODRIGUEZ MARTIN
Aparato digestivo Rayos X
Consulta: Mañanas, de 12 a ; tardes, de 6 a 8 (previa petición)
Plaza de Conde Alpuente, número 4
Teléfonos 411710 y 414887

CENTRO DE REHABILITACIÓN Y RECUPERACIÓN FUNCIONAL CLINICA GILA
Accidentes de Trabajo y Tráfico
Secuela de parálisis
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos
Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS
San Francisco, 23 - Segovia Teléfono 412088
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

El alcalde no dio permiso para rodar el final de una novela de TVE

Si es verdad, como reza el dicho popular, «que la avaricia rompe el saco», eso le ha pasado a un alcalde de nuestra provincia, que ha hecho que algunos de sus concejales dejen de ganar algunas «perras» por su culpa. El asunto, muy sencillo, anecdótico, es que estaba previsto que las escenas finales de la novela «Selma Lagerlöf», de Dolores Medio, destinada a Televisión Española, se rodasen en dicho pueblo —cuyo nombre silenciaremos piadosamente— y con este fin se trasladó allí todo el equipo técnico. Pero he aquí que el regidor municipal no tuvo otra salida más que pedir dinero —una fuerte cantidad, al parecer— al productor del rodaje. Este reacción llevóse todo el tinglado a la Casa de Campo, en Madrid, donde se filmaron los correspondientes planos. A la vista de ello el alcalde en cuestión quiso reaccionar pero ya era tarde. Se quedó con su pueblo, sus vecinos y sin uno solo de los duros que éstos podrían haber ganado por su participación como «extras».

Empleado de hogar

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reuna las demás condiciones exigidas.

Identificados el frustrado atracador de la gasolinera de San Rafael y sus dos cómplices femeninos

Antonio Arevalillo, pese a su juventud, cuenta con un amplio historial delictivo; había salido de la cárcel en julio

También es el autor del asalto a una gasolinera en la provincia de Santander, de donde se llevó 17.000 pts.

Han sido identificados el atracador frustrado de la gasolinera de San Rafael y sus dos cómplices femeninos, detenidos ayer por la Guardia Civil, según informamos. Se trata de Antonio Arevalillo Sanz, de 17 años, natural de Cabezuela y vecino ahora de Bilbao; M. F. T., de 18 años, nacida en Ponferrada (León) y residente en la actualidad en El Juncal (Vizcaya) y de Y. del V. M. F.-A., de 14 años, natural y vecina de Bilbao.

Tras las diligencias instruidas por la Benemérita se ha sabido que Antonio Arevalillo es el autor del atraco cometido en la madrugada del lunes en una gasolinera de Beranga, en la carretera de Santander - Burgos, donde se apoderó de 17.000 pesetas. Según nuestras informaciones, para cometer este atraco Antonio robó un turismo propiedad del secretario del Juzgado de Instrucción de Vitoria, un R12, y con él llegó sobre las dos y media de la madrugada a la citada gasolinera; cuando el empleado iba a atenderle sacó una escopeta de un solo cañón recortado, con la que le intimidó, exigiéndole la recaudación, que ascendía a la mencionada cantidad, huyendo velozmente con dirección a Santander. Una vez avisada la Guardia Civil se montó rápidamente un servicio para localizar al atracador y hacia las cuatro de la madrugada una pareja de la Guardia Civil de Tráfico vio el coche en un control que estaban realizando en Osares. En el momento que iban a identificar a la persona que conducía el R-12, ésta escaló bruscamente, dándose a la fuga. Uno de los guardias civiles disparó su pistola, con la que no pudo continuar haciendo fuego por haberse encasquillado, y aunque inmediatamente la pareja salió en su persecución le perdieron la pista en un cruce de carreteras. El fugitivo se dirigió entonces de nuevo hacia Osares, donde tomó oro vehículo, en cuyo interior le esperaban las dos muchachas que actuaban como cómplices suyos. Al parecer, sobre las nueve de la mañana los tres llegaron a Baracaldo, donde su-

frieron un pequeño accidente de tráfico; abandonaron el vehículo y en un taxi marcharon hacia Bilbao, donde de momento se perdió su pista.

Por la reconstrucción de los hechos que ha llevado a cabo la Guardia Civil de Segovia se ha sabido que al entrar en la provincia de Vizcaya, el atracador y sus acompañantes se dirigieron a Portugalete, donde se apoderaron de un vehículo, con el que viajaron hasta Burgos, en donde se hicieron con un Seat 124. Desde esta capital marcharon a Aranda de Duero y de allí a Cabezuela, pueblo natal de Antonio, dirigiéndose finalmente a San Rafael, a donde llegaron poco después de las tres y media de la madrugada del miércoles. Estuvieron merodeando algún tiempo por los alrededores de la gasolinera hasta que Antonio se decidió por intentar un nuevo atraco. Dejó a las dos chicas en el interior del coche y cuando el encargado, don Cayo Pardo, salió con intención de despacharle le apuntó con la escopeta, conminándole a que penetrase en una de las dependencias de la gasolinera; en ésta se encontraba el vigilante municipal nocturno don Martín Rubio, quien también se vio sorprendido por la actitud amenazante del atracador.

Como ya dijimos, Antonio, tras cortar los cables del teléfono, obligó a los dos a arrojar al suelo, mientras apuntaba con la escopeta constantemente al señor Rubio, creyendo que iba armado; se supone que de haber efectuado algún movimiento de defensa quizá el atracador habría disparado contra ellos, pues, al parecer, denotaba un cierto nerviosismo. En un momento de distracción y mientras les pedía el dinero que tuvieran en su poder, el asaltante fue golpeado en la cabeza con un hierro con que se hizo el señor Pardo, momento que aprovechó el señor Rubio para apartar la escopeta de un manotazo. En ese instante, Antonio se dirigió a la puerta de salida, siendo alcanzado por nuevos golpes por el encargado y el vigilante; una vez en la calle se encaminó hacia el coche ocupado por las dos chicas, que tenía el

motor en marcha. Ya dentro de él enfiló la carretera de La Coruña, con ánimo de dirigirse hacia el Alto de los Leones, sufriendo en ese momento un pequeño desvanecimiento, por efectos de las lesiones que padecía en su cabeza. Desistió de su propósito inicial y dando la vuelta marchó por la misma carretera con dirección a Las Praderas, donde penetró creyendo que tenía salida. Al comprobar que no era así salió de nuevo a la carretera general, tomando luego la que conduce a Segovia.

Parece que en sus declaraciones Antonio ha manifestado que la escopeta con que atraco la gasolinera de Beranga y que utilizó también en el frustrado asalto a la de San Rafael la encontró en el interior del automóvil robado al secretario del Juzgado de Vitoria y que él llevaba oculta en la funda de una guitarra, provista de abundante munición de grueso calibre.

De las 17.000 pesetas que se apoderó en la gasolinera santanderina en el momento de la detención se recuperaron unas cinco mil.

Pese a su juventud, Antonio Arevalillo cuenta con un amplio historial delictivo, estando reclamado por varios juzgados. Precisamente el año pasado por estas fechas consiguió escapar cuando era perseguido por la Guardia Civil de Segovia como autor, junto a tres compinches que fueron detenidos, por el robo de varios vehículos en nuestra provincia; poco después, la Benemérita le detuvo en un tren que se dirigía a Alicante. Había salido de la cárcel en los primeros días del pasado mes de julio.

En cuanto a las dos chicas que le acompañaban, estaban huídas de sus domicilios, al parecer, por las constantes desavenencias que se originaban en el seno de sus respectivas familias. La de más edad trabajó algún tiempo, según es posible, en un club de San Rafael y otro de Villacastin.

Los tres, una vez realizadas las diligencias de rigor, han pasado a disposición de la autoridad militar, que es la que entiende en este tipo de sucesos.—A. S.

LUCIANO GONZALEZ FERNANDEZ LABRA UNAS 200 VARAS AL AÑO Las vende entre 15 y 50 pesetas

Luciano González Fernández es un artesano que mata sus muchas horas de ocio—está jubilado—con un trabajo que le ha hecho muy popular. Le entrevistamos para los lectores de «El Adelantado».

—Luciano, ¿qué edad tienes?

—70 años.

—¿Cuál ha sido tu ocupación?

—Empecé a los 13 años de zagal en las faenas del campo; a los 17 ya estuve arando, por tanto, hasta cerca de la edad de mi jubilación, 65 años, fui un obrero agrícola.

—Eres muy conocedor del campo ¿verdad?

—Sí, ciertamente conozco muy bien todo cuanto en él se cría en las distintas épocas, por ejemplo caracoles, espárragos, agallardas, etc., etc., sin olvidar los ricos cangrejos que en el verano y cuando les teníamos en nuestros ríos, también se pescaban.

—Además de todo esto, ¿qué otra actividad ejercías?

—Pues la de preparar manojos de varas y sayadas y salir por los pueblos donde celebraban corridas de novillos al estilo popular, venderlas y con el fruto económico, ayudar un poco más a las necesidades del hogar familiar.

—Entonces, las varas que llevabas a las fiestas eran totalmente lisas, ¿quieres decirme desde cuándo y el por qué ahora haces labrado o dibujo en los palos?

Desde hace cinco años que estoy jubilado y como dispongo de todo el día, por no aburrirme, bien en casa o en el

buen tiempo en los jardines, traigo unas varas que, cortadas 4 ó 5 días antes, me pongo a hacer dibujos o labrados en ellas, tales como espigas, columnas, es decir,

cualquier forma, y todo lo hago con una simple navaja; luego al final pongo una inscripción de «Recuerdo de Coca». El artista, Luciano González».

—¿Cuántas sueles labrar al cabo del año?

—Unas 200 varas; las vendo todas a unos precios módicos, desde 15 a 50 pesetas unidad.

—¿Qué cliente son los más interesados en adquirir estos recuerdos?

—De manera primordial, el turismo español, y en menor parte el extranjero; a todos los que vienen a visitar el castillo, me acerco, y al verlas les llaman la atención y las compran.

De la ciudad de Cauca a la villa de Coca

(Continuación.)

Más al fin, todo acabó en boda y como prevaleció la tesis de que en la familia Fonseca no heredaban las mujeres, a la muerte de don Alonso en 1505, pasó a don Antonio de Fonseca el Mayorazgo de Coca con su soberbio castillo y extensos dominios, cuyas riquezas había desdeñado la indomable y tenaz doña María para mantenerse fiel al amor del bizarro, intrépido y galante caballero don Rodrigo de Vivar y Mendoza, conde del Cid y marqués del Cenete y de Ayora.

Y con este azaroso y romántico episodio hagamos punto final al señorío de los Fonseca para seguir la trayectoria histórica de Coca que, durante muchos años y afianzada ya la unidad nacional, gozó de una existencia tan apacible, y sedentaria que pudiera haber hecho sospechar la pérdida del indomable espíritu guerrero y emprendedor que constituye el exponente más acusado de su idiosincracia a través de los siglos.

Pero había de llegar el nefasto reinado del VIII Fernando, que puso en trance de perecer a España, y con él unánime oportunity para que los caucenses reverdeciesen sus glorias pasadas.

El vigoroso grito de guerra dado por el buen alcalde de Móstoles, en la misma fecha gloriosa en que el pueblo de Madrid comenzaba la heroica epopeya de la independencia española, cundió por todos los ámbitos de la patria y encontró enardecidos ecos en las nobles tierras segovianas, dispuestas a emular legendarias hazañas y a detener, a costa de todo, el paso del extranjero imperialista.

Coca vivió horas de intensa amargura y exacerbada indignación, cuando el día 2 de diciembre de 1.808, hizo su entrada en la histórica villa una división de caballería francesa al mando del general Milhaud, y aunque se había dado al pueblo toda clase de seguridades respecto a la disciplina y buen comportamiento que observarían, es lo cierto que, llegada la noche, la ingente soldadesca se dedicó a cometer toda clase de robos, ultrajes y tropelías, aumentando con sus desmanes el odio de los pacíficos habitantes, hastael punto de que, llevados de su ardor pa-

triótico, un grupo de paisanos—sin más armas que sus útiles de trabajo—, atacaba pocos días después a una patrulla francesa; precisamente en la misma fecha en que la Junta Central decretaba la formación de las famosas guerrillas que tan eficazmente habían de contribuir a debilitar y diezmar los ensoberbecidos ejércitos de Napoleón.

Las guerrillas de Coca y su tierra engrosaron rápidamente. Compuestas de hombres rudos y conocedores de los extensos pinares de la zona, lucharon infatigablemente y apenas sin descanso puesto que la ilustre villa era paso obligado entre Valladolid y Segovia y parada de posta en la carretera de correos dispuesta por el rey intruso; circunstancias que determinaban un continuo desfile de contingentes y enlaces franceses en los que las armas de los guerrilleros causaban día tras día, continuas bajas; por lo que, sin duda alguna, José Napoleón ordenó que una guarnición de sus fuerzas se alojasen en el histórico castillo de los Fonseca.

Coca, que llevaba tres años sufriendo las amenazas y exigencias de los franceses, que había dado sus hombres útiles para nutrir los ejércitos liberadores, y cuya restante población mantenía encendido el fuego sacro de su fe en la independencia de la patria, recibió con júbilo indescriptible el triunfo sobre las armas francesas en Arapiles, que trajo consigo la liberación de Castilla, y, con ella, la huida vergonzosa desde el famoso castillo de la guarnición extranjera; que, durante dichos años, había constituido aborrecible baldón para este pueblo que por castellano y por español no estaba acostumbrado a soportar yugos

PARTIDOS DE PELOTA

Durante las fiestas tradicionales de esta villa, los días 16 y 17 tuvieron lugar varios partidos de pelota entre aficionados de la localidad, con premios en metálico otorgados por el Ayuntamiento, en la siguiente forma:

1.º Premio de 2.000 pesetas, a los ganadores Ricardo Galindo Tapia, Máximo García Rubio y Pedro Rincón Martín.

2.º de 500 pesetas, a los jugadores Jesús Merino Muñoz, José Luis Aceves Frías y Manuel Merino Vegas.

3.º de 500 pesetas, a los vencedores Angel Rodrigo Niño, Francisco Blanco Boal y Félix Rejo.

Otro premio de 500 pesetas para jubilados-mutualistas, cuyos vencedores fueron Moisés Rodríguez Fernández y Agapito Galindo Aceves.

FRONTON MUNICIPAL DE LA VILLA DE COCA

Organizado por la Federación Segoviana de Pelota, el próximo sábado, día 24, a las 7 de la tarde, se celebrará un interesante partido de pelota de semifinales del Campeonato Provincial, entre los jugadores:

Callejo - Sobrino, de Tolorio, Azules, contra Molina-Martín Lajo, de Fresneda de Cuéllar, Rojos.

Corresponsal literario:

L. A. Galán López

Administrativo:

González Gómez

incidentalmente lo contienen. ¡ Pérdida irreparable cuyas dolorosas consecuencias no se llegaron a calibrar debidamente en aquella época pero yo, me he visto forzado a medir en toda su magnitud para dar cima a esta modesta síntesis histórica!

Transcurrido siglo y medio de paz y sosiego, apagados ¡ojalá para siempre! los estridentes clarines de guerra, la villa de Coca es en nuestros días un pueblo laborioso y emprendedor con floreciente industria, —fundamento de su elevado nivel económico— y cuyo exponente más genuino son las de resinas, que allí nacieron a la vida española y cuentan con instalaciones modelo en su género por estar montadas con arreglo a la más progresiva y depurada técnica moderna.

(Continuará.)

IMPORTANTE EMPRESA

DE ADMINISTRACION DE CARTERAS DE VALORES Y SERVICIOS FINANCIEROS, PRECISA

DELEGADO PARA SEGOVIA

Ofrecemos:

- Un trabajo compatible con otras actividades, incluso en el mismo campo.
- Una remuneración nunca inferior a las 800.000 pesetas anuales (con un mínimo garantizado y sustanciosas comisiones).

Buscamos personas:

- Que tengan experiencia en el sector «servicios» (Banca, Seguros, Gestoría, fondos mobiliarios e inmobiliarios) que puedan ocuparse de nuestros productos y servicios financieros.
- Introducidas en el ramo.
- No es imprescindible la experiencia, si se demuestra capacidad para realizar el trabajo.

Se contestará a todas las solicitudes y mantendremos entrevistas personales con los seleccionados.

Dirigirse a:

FIPSA
GESTION DE PATRIMONIOS Y FINANZAS, S. A.
Claudio Coello, 69-A MADRID-1 (09184/2)

SE VENDE CARRO

de caballería menor, con sus accesorios. Razón: Julián Aceves, en Coca.



UN CLISE PERFECTO ES UN CLIENTE SEGURO
Sucs. de JAEZ FOTOGRAFADO
Con una experiencia de 60 años, el servicio de más larga vida.
MADRID LULIO, 20 - TEL. 446333 - MADRID (10)

La fama de los pueblos no debe verse perjudicada por las acciones de los gamberros

Hace escasas fechas que se comentaba el hecho protagonizado en una localidad de nuestra provincia por un grupo de muchachos de la misma ante la inicial negativa del novio de una joven del lugar para abonar la tradicional "costumbre". Algunas voces abogaron entonces por la desaparición de estas tradiciones, cosa que no parece sea lo más adecuado, y menos ahora que tanto se lucha por conservar las costumbres raíces de los pueblos. Lo que se precisa es educación cívica y, por supuesto, la paulatina eliminación de los gamberros de turno. Porque no es justo que un pueblo—sea el que fuere, ya que los nombres no importan—pague las consecuencias de las fechorías que puedan realizar unos mozos desaprensivos que lo único que consiguen es tirar tierra injustamente contra su localidad, la cual, como tal, saldrá perjudicada en su fama.

El pasado día 15 se produjo otro hecho lamentable en otra villa segoviana. Un muchacho y su hermana, con el novio de ésta, residentes en otra localidad cercana, marcharon a aquélla para pasar la tarde y cuando la pareja de novios se encontraba bailando, fue sorprendida por una pareja de gamberros que insultaron a la joven y acabaron golpeando—con apoyo de otros "amigos" a ella, a su hermano y a su novio, incluso pateando a estos últimos en el suelo.

El hecho fue puesto inmediatamente en conocimiento de la Guardia Civil. Se trata, al parecer, de reincentes, por lo que será preciso tomar medidas mucho más severas para que estas fiestas tradicionales de los pueblos, que siempre se distinguieron por sus buenas formas y su hospitalidad, no se vean manchadas por la censurable acción de unos cuantos mozalbetes los que cabría aplicar muy duros calificativos y a los que, naturalmente, también habrá que aplicar duras sanciones.

AYUNTAMIENTO DE MUÑOPEDEDO

AVISO

Se halla depositada una yegua y potro, los que se entregarán a quien acredite ser su dueño.

El alcalde

FUENTEPELAYO

Gran éxito del concurso-desfile de carrozas y mucha animación en las fiestas

Fuentepelayo.—Si en los años precedentes nos honraron con su presencia multitud de forasteros, en el actual la asistencia ha sido tan masiva que no lo han conocido los viejos del lugar.

El variado y sugestivo programa de las fiestas comenzó el sábado por la mañana con los concursos y competiciones infantiles, en los que han participado más de un centenar de chicos.

Un poco pasada la hora anunciada empezó el desfile de carrozas, típico ya en esta población.

La primera carroza que desfiló fue la titulada "Venecia". Era una góndola de seis metros y medio de largo, realizada en madera y papel dorado y representa el paseo de una pareja de enamorados por los canales de la ciudad italiana.

La segunda en desfilarse fue

"La tortuga", perfectamente realizada por una peña de jóvenes novatos, según explican ellos.

La tercera carroza, "Los caracoles", representa a una "reina" o "hada" subida en un carro del cual tiran dos enormes caracoles.

"El Partenón" es la cuarta carroza, que representa el célebre templo ateniense. Sus 50 columnas hablan de por sí del trabajo de esta carroza.

Que no es un mito lo de los "ovnis" se demostró en este desfile. Sí, señor, un artefacto de estos, sobre una plataforma y rodeado de media docena de bellas ocupantes en traje espacial, demues-

tra que no nos tiene que asustar si algún día y como este "Ovni 74", se nos aparece alguno tripulado por tan bellas pilotos.

La sexta se titulaba "El Aquelarre" (La calavera). Era una yesuda sátira de nuestro último residuo terrenal y unas lindas brujitas rodeando la misma, que por circunstancias ajenas a la voluntad de los componentes y ejecutores se rompió al subirla.

La última carroza, "Los toros", representa la fiesta nacional y se conjuga e la misma la ilusión de la juventud de Fuentepelayo con la tradición española.

Terminó el concurso con el desfile de una centuria de la OJE de San Sebastián de los Reyes, de Madrid.

Una vez efectuado el recuento de votos de los 21 miembros del jurado, resultó vencedora "Los Caracoles", que obtiene un premio de 8.000 pesetas; seguida de "El Partenón", 6.000; "Venecia" 4.000; "La Tortuga", 2.000, y "Ovni 74", "Los toros" y "La calavera", 1.500 para cada una. Estos premios han sido concedidos por el Ayuntamiento, Caja Rural y Almacén Frigorífico.

Fiestas taurinas

El domingo, 18, por la mañana, hubo probadilla. A las 6,30 de la tarde se celebró la novillada anunciada. Tres novillos de gran trapío, bien presentados hicieron sentir al respetable la emoción de la fiesta. Los toreros voluntariosos, pero tendrán que aprender más si quieren llegar a figuras.

Un becerro para los mozos puso fin a la novillada.

Finalmente y tras la típica merienda de cordero asado, baile en las dos pistas de la localidad hasta bien entrada la madrugada, finalizando así las fiestas de 1974.

Jesús Olmos

OLOMBRADA

Obras por desarrollo comunitario

Olombrada.— En esta población se van a realizar los trabajos de pavimentación de calles por el sistema de "desarrollo comunitario". Por tal motivo y a fin de poder realizar dichos trabajos, se ha anunciado la subasta para la adquisición de materiales destinados a las obras, con un presupuesto de contrata que asciende a 564.383 pesetas.

SAN ILDEFONSO

Comenzaron ayer las fiestas en honor de San Luis

Apertura de la II Exposición Vitolfilica del G. V. S.

Real Sitio de San Ildefonso.— Mediada la tarde de ayer, la banda municipal de música de Coca recorrió nuestras calles anunciando el comienzo de las fiestas en honor de San Luis. Seguidamente salió la simpática comparsa de gigantes y cabezudos, que hizo las delicias de los pequeños, y alrededor de las siete y media desfilaron hacia el Ayuntamiento cuatro carrozas, como asimismo las varias "peñas" que se han formado y que ya comenzaron a dar colorido a la fiesta. En la plaza de Franco, ante la Casa Consistorial, se reunió gran número de personas y una vez que la reina de las fiestas, señorita Esther Fraile Delgado y sus damas de honor fueron presentadas desde el balcón del Ayuntamiento, el alcalde accidental, D. Celso de la Fuente Arévalo, pronunció unas breves palabras para abrir oficialmente las fiestas y desear a todos las mayores alegrías y venturas.

Minutos después de las 8,30, en un local del colegio Peñalara, fue abierta la II Exposición Vitolfilica, organizada por el Grupo Vitolfilico Segoviano (G. V. S.) y patrocinada por el Ayuntamiento. Se exhiben numerosas y valiosísimas colecciones, así como objetos adornados con vitolas. Exponen doña María Juárez de González, la señorita Josefa Antonia Plaza Luengo, don Alberto Bausa Alvarez, don Francisco de Frutos Cerezo, don Julián García Novo, don Ignacio García Pérez, don Andrés Sanz Arribas, don Damián Torquemada Balandín y la niña de este Real Sitio Sonia Juárez Boal.

El acto dio comienzo con unas palabras de don Jaime Pintor Santamaría, que tuvo a su cargo la presentación de todo dicho acto, siguiendo una intervención del presidente del G.V.S., señor Torquemada Balandín, que agradeció las muchas colaboraciones recibidas. Luego, el alcalde accidental y presidente de la Comisión de Festejos, señor De la Fuente Arévalo, pronunció unas bellas palabras para mostrar su satisfacción porque se celebre en La Granja esta interesante muestra. A continuación se procedió a la entrega de medallas conmemorativas, entrega que hizo la reina de las fiestas, y finalmente, el delegado provincial de Educación y Ciencia, señor Montero Padilla, fue invitado a inaugurar oficialmente la exposición, pero cedió amablemente este honor al alcalde accidental de este Real Sitio.



Salcedo & Ingenieros Segovia

Proyectos industriales

Naves industriales, líneas de alta tensión, transformadores, iluminación, fuel-oil, calefacción y todo tipo de estudios y proyectos para la industria.

Oficina técnica integrada exclusivamente por **Ingenieros Industriales Superiores**
Ladreda, 27 Telf. 41-58-16



chiruto

moda infantil

Plaza de San Martín, 4
(junto Torreón de Lozoya)
Teléfono 415864 - Segovia

Otra más

¿Próxima subida de las tarifas postales?

Madrid, 21.— Es probable que este mismo mes o, en todo caso, en el próximo se autorice la subida de las tarifas postales. En el correo ordinario, parece que la tarifa pasará de dos a tres pesetas por carta; en los demás casos, el incremento será inferior y no sobrepasará el 30 por ciento.— E. Press.

Espanoles y británicos tendrán "caso Gibraltar" para largo tiempo

Palabras del embajador inglés en España Mr. Russel, en Bilbao

Bilbao, 21.—«Espanoles y británicos tendrán caso Gibraltar por largo tiempo. Para los españoles es un asunto de pundonor; para el Gobierno de Londres es la defensa de los intereses de los gibraltareños. Todo consiste en reconciliar estos dos puntos de vista. Por el diálogo se llegará a la solución... pero ¿cuándo? Lo ignoro», manifestó John Russel, embajador de Gran Bretaña en España, al despedirse en Bilbao, en el transcurso de una rueda de Prensa convocada en los locales del consulado británico.

Refiriéndose al tema candente de la quiebra de la compañía inglesa «Court Line», dijo: «Es un asunto que me ha cogido haciendo las maletas para el regreso a Londres. Desde luego puedo garantizar que habrá una fórmula, una solución a este problema planteado entre los hoteleros españoles y las agencias de viaje británicas.»

«En cuanto a las relaciones políticas a inglés-españolas —mantuvo el señor Russel— se encuentran en mucho mejor situación respecto a cuando yo me hice cargo de la Embajada en Madrid. En muchos sentidos, la situación se ha suavizado.»

El embajador inglés en España salió ayer tarde desde el puerto bilbaíno de Sanjurjo, con destino a Southampton y Londres.—Cifra.

Era un perro salvaje el animal arrollado y muerto por un camión en Ponferrada

León, 21.—El cánido muerto por un camión en Ponferrada, y del que se dijo en un principio que pudiera tratarse de un chacal americano, tiene prácticamente todos los caracteres de un perro asilvestrado, según las primeras deducciones que se han hecho tras analizar los restos del animal en la Sección de Zoología de la Facultad de Ciencias de León.

Aunque las deducciones no son definitivas, ha manifestado a un redactor de Europa

España procederá a la autodeterminación del Sahara en 1975

(Viene de la pág. 1)
cación en un marco que garantiza a los habitantes del Sahara la expresión libre y auténtica de su voluntad, a cuyo fin invitan a España que determine, en consulta con los gobiernos de Marruecos, Mauritania y cualquier otra parte interesada, los procedimientos para la celebración de un referéndum bajo los auspicios de la Organización. De acuerdo con ello, el Gobierno español se propone proseguir sus contactos con

las partes interesadas en la cuestión.

Las recientes conversaciones hispano-marroquíes responden a este propósito y en ellas se ha abordado el tema del Sahara occidental de forma abierta y sincera. Las disposiciones que irá adoptando el Gobierno español en esta materia—inspiradas en el interés del pueblo saharauí y en el reconocimiento de sus legítimos derechos—estarán, por tanto, en armonía con los vigentes postulados de la comunidad internacional y servirán a sus propósitos de mantener una pacífica convivencia en la región y favorecer así la cooperación entre los países del Norte de África y España, unidos entre sí por lazos de fraternal amistad.

El texto literal de la comunicación al secretario general es el siguiente:

«Señor secretario general: En cumplimiento de instrucciones de mi Gobierno, y con referencia a la comunicación que le dirigí con fecha 10 del pasado mes de julio, tengo la honra de comunicar a V. E. que el Gobierno de España: Consecuente con su adhesión al principio de la libre determinación que proclaman las resoluciones 1.514 (XV), de 14 de diciembre de 1960, y 3.162 (XXVIII), de 14 de diciembre de 1973, así como las demás resoluciones pertinentes de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la cuestión del Sahara.

Efectuadas las oportunas consultas con representantes de la población autóctona del territorio con vistas a su autodeterminación, declara su decisión de adoptar las medidas precisas para que la población autóctona saharauí ejerza su derecho a la libre determinación.

Para ello: Celebrará un referéndum, bajo los auspicios y garantías de las Naciones Unidas, dentro de los seis primeros meses de 1975, en la fecha que se fijará con la debida antelación.

Adoptará las medidas necesarias para que los habitantes autóctonos del territorio ejerzan su derecho a la libre determinación conforme a la resolución 3.162 (XXVIII), de 14 de diciembre de 1973, y establecerá, dentro del plazo indicado, el procedimiento para la celebración del referéndum, mediante las consultas pertinentes.»—Cifra.

CREDITO SUPLEMENTARIO AL PRESUPUESTO DE SAHARA

Madrid, 21.— El «Boletín Oficial del Estado» de hoy publica una orden de Presidencia del Gobierno, del pasado día 16, por la que se

concede un suplemento de crédito—por un total de 50 millones de pesetas—que supone se cubrirá con el excedente de los ingresos sobre los gastos que, presumiblemente, se producirá a la liquidación del presupuesto.—E. Press.

AVISO A LOS CAZADORES

Se pone en conocimiento de todos los cazadores, para evitarles molestias y viajes, que están ACOTADOS los términos municipales de Ochando, Pascuales, Domingo García, Balisa y Bernardos, según números SG-1-0242, SG-1-0134, SG-1-0111 y SG-1-0135.

SE NECESITA

mecánico montador para muebles metálicos

Imprescindible carnet de segunda. Dirigirse por escrito a:

Publicidad ULTRALAS
Bajada del Carmen, 2
Referencia 100
(O. C. 2666)

Cazadores

En evitación de posibles molestias, les comunicamos que el término de Bercial ha quedado acotado con el núm. SG-1-0241.

ENSEÑANZA GENERAL BASICA

- GRATUITA -

IMPARTIRA LA E. G. B. GRATUITA EN TODOS SUS CURSOS, DESDE EL PRIMERO AL OCTAVO EN LAS AULAS CEDIDAS POR EL SEMINARIO DIOCESANO, PLAZA DEL SEMINARIO, NUM. 4.

PARVULOS Y PREESCOLAR
CONDE SEPULVEDA, NUM. 1

Matrícula e inscripciones en Conde Sepúlveda, núm. 1
Tardes de 6 a 8.

Valencia

El ministro de Educación socorrió a un matrimonio alemán, perdido en un monte

Javea (Valencia), 21.— El ministro de Educación y Ciencia, Cruz Martínez Esteruelas, socorrió a un matrimonio alemán que se había perdido en el monte Montgo y se encontraba sin provisiones, según informa el diario «Las Provincias».

El señor Martínez Esteruelas estaba acompañado por sus hijos, por el subdirector general de Formación Profesional y Extensión Educativa, José Cholbi Diego, y por el director del museo de Javea.

El grupo montó sus tiendas de campaña cuando anocheció y al día siguiente, después de haber coronado el monte, oyeron unas voces en petición de ayuda.

Pese a la niebla, lograron localizar a un matrimonio alemán, formado por el profesor Wolfgang Marcus y su esposa, que se encontraban perdidos y sin provisiones. El señor Martínez Esteruelas y sus acompañantes les atendieron y prestaron toda clase de ayuda.

Juntos continuaron el descenso hasta el lugar donde se encontraban las señoras de Martínez Esteruelas y de Cholbi Diego, así como el padre jesuita Juan García.

El señor Martínez Esteruelas acompañó al matrimonio alemán hasta su chalet, situado en la falda del Montgo, cerca de Denia y sólo cuando se despedían, el ministro reveló su personalidad.— Cifra.

Mesa redonda con los coordinadores del V Curso Internacional de Restauración (I)

Considerando el mapa de uso del suelo de la ciudad hay algunos hechos que "golpean" a simple vista:

El desarrollo de la ciudad está obstaculizado por un gran eje en el que están implantados los cuarteles

Hay una gran desproporción entre los espacios verdes dedicados a usos privados, militares o eclesiásticos y las dedicadas al disfrute del público

El Azoguejo y la Plaza Oriental deben ser liberados del tráfico en favor del peatón

Aunque hace ya algunas fechas se clausuró el V Curso Internacional de Restauración y Conservación de Centros Históricos, cuyos trabajos y propuestas han figurado expuestos en el patio de la Diputación Provincial, no carece en absoluto de interés y de actualidad la siguiente entrevista realizada a partir de una mesa redonda sostenida por nuestro compañero Ricardo Borregón, con los coordinadores de dicho curso que viene a completar el reportaje aparecido recientemente en estas páginas sobre este curso.

Como en un momento del reportaje se dice, se trata de estudios y trabajos realizados por personas verdaderamente expertas, por una parte apasionadas ya de Segovia y de su futuro y, por otra, completamente libres de toda implicación en cualquier juego de intereses que a los naturales de aquí puede condicionar, en un sentido o en otro, al contemplar cualquiera de los problemas urbanos.

A lo largo de esta mesa redonda (que por su extensión publicaremos en dos entregas), se dicen cosas interesantes, pero queremos llamar la atención, especialmente sobre dos de los puntos tratados: la necesidad de una limpieza efectiva en el valle del Clamores y el desarrollo de una idea para instalar en este lugar un teatro al aire libre, y la consideración sobre la necesidad de apartar el tráfico rodado del acueducto, terminando así con una situación que uno de los intervinientes no ha dudado en calificar de delictiva.

Los participantes en esta entrevista fueron los coordinadores del curso, ingeniero y arquitecto italiano Sergio Lucarelli, el arquitecto urugua-

yo Rubén Bianchi, el arquitecto canadiense Daniel Nicastro; el arquitecto español Gustavo de Teresa y el arquitecto italiano Roberto Marta; así como el secretario del curso Francisco de Paula Rodríguez Martín; estaban también presentes las arquitectas italianas Stefania Cancellieri y Loredana Pericoli.

Periodista.—¿Qué número hace ya este curso?

Sergio Lucarelli.—Es el quinto. Nosotros hemos participado ya en los cursos segundo, tercero y cuarto. Es un curso organizado por la Fundación Enrique IV.

P.—¿Cuántos participantes en este quinto curso?

S. L.—En éste ha habido dieciocho participantes.

P.—¿De cuántos países?

S. L.—De Canadá, Uruguay, Tailandia, Méjico, Argentina, España, Finlandia e Italia, participantes todos a través del Centro Internacional de Roma.

TEMAS DESARROLLADOS

P.—¿Programas o temas desarrollados en el curso?

S. L.—Es importante decir que se

ha cambiado algo el programa anunciado, pues después que se tomó un primer contacto con los temas, se estimó que ello era conveniente.

Rodríguez Martín.—En efecto, los temas propuestos, con motivo del bimilenario del acueducto eran estudio de ambientes en torno al monumento, una investigación arqueológica del acueducto, sobre todo en cuanto a sus derivaciones hidráulicas, (cisternas, pozos, cerbatanas, etc., etc), y por último la influencia que tenía el valle del Eresma insertado en la cercanía del acueducto. Después de un estudio en profundidad, se decidió tomar el primer tema como determinante, "El acueducto como creador de tejido urbano", hacer una escala más inferior, diríamos zonal, y otra escala aún inferior, que es la tipológica, la mínima, es decir una tipología de la vivienda segoviana, sus módulos, estudiándola por barrios y tomando como apoyatura del barrio de El Salvador y, en tercer lugar, estudiar determinados ambientes influidos por el uso del acueducto, y que pueden tener una determinada utilización por la ciudad.

EL USO DEL SUELO

S. L.—Sí, y falta por decir que se ha hecho un estudio de la actual utilización del suelo en la ciudad, pero esto lo puede explicar muy bien el arquitecto Rubén, que ha dirigido este equipo de trabajo.

Rubén Bianchi.—Bien, como ya se ha dicho el tema general del curso era en torno al acueducto, a raíz del bimilenario, pero como el acueducto como hecho aislado no se puede tomar para un estudio urbanístico, lo estudiamos como generador de una trama urbana. Así un equipo estudió el tema a escala territorial, otro lo estudió a escala local, determinando tipologías de diferentes barrios, y un tercer equipo estudió el hecho del acueducto desde el punto de vista arqueológico, que hicieron los arquitectos mejicanos.

R. M.—De resultados del estudio hecho por el equipo de Rubén sobre utilización del suelo en la ciudad, se ha confeccionado un gran plano, que figura en lugar central en la exposición, y al cual acompaña un texto con el análisis y las conclusiones. Es un plano hecho como una especie de mosaicos, realizado por el método uruguayo, me parece, que define a qué uso está destinada primordialmente cada zona de la ciudad.

HECHOS "GOLPEANTES"

B.—Sí, es un análisis del actual uso del suelo, es como una radiografía de la realidad segoviana del momento actual. Claro, en un curso de veinte días no es que se puedan hacer conclusiones definitivas, así pues éstas son quizás un tanto aventuradas, ya que se trata de un análisis rápido y eso se aclara en el folleto escrito, pero al ser un análisis visual, a primera vista, tiene la ventaja de revelar sobre todo los hechos que golpean a simple vista, dentro de la estructura de la ciudad. Eso no quiere decir que cuando se haga un estudio profundo, haya cosas que se verifiquen o no.

P.—¿Cuáles son estos hechos que "golpean" a simple vista?

B.—Es muy importante el desarrollo de la ciudad hacia el Noreste, que se ve obstaculizado por un gran eje militar, donde está la implantación de todos los cuarteles que eso muy bien se podría utilizar como espacios verdes para desahogo del área urbana que en realidad ahora sólo cuenta con el valle del Eresma en ese sentido.

S. L.—La publicación de las conclusiones sintetizadas de este estudio puede ser muy conveniente y dará



Los participantes en la mesa redonda. De izquierda a derecha, Rubén Bianchi, Sergio Lucarelli, nuestro compañero de redacción, Francisco de Paula Rodríguez Martín, Daniel Nicastro, Gustavo de Teresa, Stefania Cancellieri, Roberto Marta y Loredana Pericoli

ma muy gordo, que es un problema que tiene el Ayuntamiento y es que para limpiar el Clamores hay que resolver el problema de los descargues. El Clamores es muy cómodo para descargar todo ahí.

UN COLECTOR QUE NO FUNCIONA BIEN

S. L.—El problema del Clamores es que no hay Clamores. Se habla de un río que ya no existe.

P.—El río está ahí, debajo. De hecho se ha convertido ya en un colector cubierto.

D. N.—Sí, pero se ve que no funciona muy bien. Entre vacas muertas y la suciedad que cae desde arriba, allí no se puede estar, es imposible...

P.—Ahora el matadero va a desaparecer ya de allí.

D. N.—No, si uno va caminando debajo de aquellas murallas, verá lo que le cae de arriba.

P.—¿Qué otros hechos notables destacan?

ACUEDUCTO, CIRCULACION Y CIRCUNVALACION

B.—Desde el punto de vista de la estructura circulatoria de la ciudad, se puede decir que habría que potenciar más la conformación de una circunvalación. Actualmente, prácticamente todo el tráfico de la ciudad pasa por un punto, las dos plazas del acueducto, un punto bastante comprometido y que sería mucho mejor librarlo completamente al peatón y no someterlo a ese cruce que incluso daña al monumento. Se puede ver justamente en el plano de uso del suelo que hemos hecho un esquema sobre la circunvalación a escala territorial, después a escala local y a escala subzonal. Se puede apreciar que con muy poco se puede organizar una red de circunvalación que libre al centro.

P.—¿Y sería eficaz?

B.—Sí, Sí.

D. N.—Pero todo esto de que se habla hay que pensar que tendría que ser algo que se hiciese mano a mano con una política de la vivienda, pues si en un barrio viejo se tiran las casas que tienen una pequeña densidad y se ponen en su lugar otras que tienen cinco o seis pisos, entonces todas las ideas que se pueden apoyar en el estudio del uso actual del suelo, se van por el aire.

B.—Claro, la imagen de la ciudad no es un hecho aislado que se refiera sólo a la forma, antes que nada es un factor que deriva del uso que se hace de la tierra, del suelo. Si tenemos un solar donde hay una casa-habitación y en este solar, por razones de especulación o lo que sea, en lugar de una casa de una planta se hace un edificio de apartamentos, con cuatro apartamentos por piso, evidentemente cambia la fisonomía de la ciudad.

G. D.—Yo además añadiría que si el alcantarillado estaba dispuesto en una determinada zona para seis u ocho casas unifamiliares, cuando en ese mismo solar se edifican unas casas de apartamentos, pues solamente las descargas de aguas fecales, llegando el momento, rompen aquella alcantarilla; lo mismo para los teléfonos que se sobrecargan, para la electricidad, etc., etc. El tráfico, lo mismo, incluso en el de abastecimiento; camión que reparte el pan y que antes se detenía un minuto, ahora se tiene que detener cuatro veces más o lo que sea. Es una especie de pesadilla que se va mordiendo la cola y cuya espiral va creciendo.

D. N.—Sí, en mi equipo hemos hecho el estudio sobre tipología, a ver cuál era la dimensión habitual de la casa en Segovia y lo correcto es

que la casa que se cae o se tira se levante con la misma densidad que tenía.

P.—¿Cómo es la casa segoviana y cómo debe ser?

LA CASA, ESPEJO DEL HOMBRE

D. N.—Bueno, la casa segoviana es como la casa alemana, romana, o de cualquier país europeo. La casa es el espejo del hombre, es un equilibrio de asuntos económicos y personales. Para decir la verdad, los módulos que encontramos aquí en Segovia son, cincuenta centímetros más o menos, iguales que los módulos que se encuentran en Roma y en todas partes, y mientras las casas tenían esas dimensiones, siempre se podía crear un tejido urbano bastante funcional, en el que el hombre podía relacionarse con los otros, cuando se corta eso, y se construye todo hacia arriba, ya no existen las relaciones con la gente. La cuestión es comprender cuál es la relación entre el volumen hacia arriba que crea el hombre y cuál es el límite en que en ese sentido el hombre puede vivir. Es claro que si muchas de esas viejas casas han llegado hasta ahora, es porque tienen algo que funciona. Ahí está todo. Cada barrio tiene su personalidad; en cada uno la casa tiene una dimensión, la plaza o la calle, también. Cuando se caiga una casa,

no es que haya que levantar otra igual, pero sí con la misma densidad, sin que el barrio se sobrecargue. Ese criterio naturalmente no se puede emplear en la carretera de la Granja, ese es otro problema. Por ejemplo, hay que ir a las viviendas junto a San Antonio el Real y ver qué pasa, el trauma que sufren las viejecitas que se empeñan en bajar a la puerta a tejer o charlar o los chicos que tienen que bajar a jugar y te los encuentras a todos, enfrente de la puerta, en su edificio de seis o siete pisos. Están tratando y buscan recrear el antiguo sistema, pero ahora ya no funciona. Incluso en alguna casa los arquitectos han buscado cuidadosamente que ninguna ventana mire a otra ventana, y así es imposible también desde la ventana hablar con el vecino.

P.—Sí, parece que allí se ha buscado el salvar la intimidad de la familia.

D. N.—Pues es lo contrario. Es lo contrario de lo que ocurre en el barrio del Salvador y la gente que vive en este barrio no quiere irse. Hablamos con muchos de los vecinos y decían: "Sí, la casa nueva está bien, pero no vale lo que la mía". Ellos o ellas bajan, suben, van en un momento a la tienda, pueden controlar todo lo que ocurre.—R. B.



Rubén Bianchi, arquitecto uruguayo, director del equipo que ha hecho el estudio de uso del suelo en Segovia y la propuesta de teatro al aire libre en el valle del Clamores, como parte de un plan de uso cultural de dicha zona.—(Fotos Antonio.)

una idea muy precisa del trabajo de este equipo.

FALTA DE ESPACIOS LIBRES

B.—Otro hecho notable es la gran desproporción que existe entre las áreas o espacios verdes dedicadas a esos particulares o privados, militares o eclesiásticos, y las dedicadas a uso público. Si se ve el plano de uso del suelo, la mayoría de las áreas verdes están dedicadas a usos específicos de este tipo, en cambio las dedicadas al público son mucho menores, y el problema es que en las áreas verdes de uso público, hay gran parte que tienen un uso indebido, como basureros, concretamente la zona debajo del Alcázar, una zona en muy mal estado y que es muy apta para toda una infraestructura de carácter cultural, organizada dentro de todo el resto del valle. Cuando estábamos haciendo un recorrido por esta zona vimos que los niños jugaban allí, pese al estado deplorable de suciedad en que se encuentra, es decir, que con todo y eso tiene un gran atractivo.

P.—Siempre esa zona ha constituido una especie de imán para todos los que hemos sido niños en Segovia.

Gustavo de Teresa.—Es que precisamente creo que es un lugar que todavía tiene un encanto natural que ningún otro sitio puede tener.

Daniel Nicastro.—Creo que si se va a hacer algún plan de ordenación del valle del Clamores, el hombre debe intervenir lo menos posible, pues en el momento que se comienzan a hacer muchos trazados y muchas cosas pierde el encanto propio, su encanto silvestre.

LIMPIEZA Y ACCESOS

B.—En realidad, lo que allí hace falta más que nada sería un poco de limpieza y accesos.

G. de T.—Sí, yo lo que veo necesario es una limpieza y una cierta vigilancia, ya que todos esos lugares se prestan a unos usos no previstos, tanto desde el punto de vista humano, como desde el punto de vista más o menos industrial, diríamos, echar toda clase de desechos.

D. N.—Estás tocando un proble-

Sobre el vientre a través del surco de hielo artificial



Berchtesgaden.—El skeleton (en los años 1928 y 1948 en Davos era disciplina olímpica) es un deporte para hombres muy fuertes. En la República Federal de Alemania, este género de deslizamiento en trineo casi estaba olvidado. Desde la inauguración de la singular pista de hielo artificial a orillas del Königsee, cerca de Berchtesgaden, vuelven a realizarse carreras de skeleton con estos trineos de acero de 30 kgs. de peso, con los que se desciende a la velocidad de un tren expreso entre las altas paredes de hielo artificial. En la región del Königsee el declive, y con ello el riesgo para los conductores, es mucho menor que en St. Moritz donde hay pocas curvas anchas, mientras que en la pista de Berchtesgaden se tienen que vencer doce curvas. Por consiguiente, una victoria en la región del Königsee se debe clasificar más alto desde el punto de vista deportivo que en la pista suiza.—(Foto DaD.)



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero



DON ROQUE FELLER

Hace ya años, cuando el país se reía con otras cosas, en un película de aquellas de Manolo Morán se aludió al recién nombrado vicepresidente de los Estados Unidos (Nelson, the three) como D" Roque Feller. Naturalmente, salía en la conversación por el reflejo metálico del apellido.

Se ve que Ford —ningún parecido con el promotor de la industria automovilística de ese nombre— como gato escaldado, del agua caliente huye Nixon, the one, eligió a un helenizante llamado Spiro. Andando el tiempo, se llegó a saber que el tal Spiro percibía cantidades en Baltimore procedentes de los pools de la construcción. ¡Madre mía!

Más tarde, pudo comprobarse que no sólo Spiro, sino también Richard había percibido cantidades. ¡Dios Santo!

Ahora, Ford elige como partenaire en la dirección de los asuntos del país a Nelson Rockefeller.

Nos parece, a simple vista, de que es una especie de vacuna contra las flaquezas de la carne en materia crematística. A ver quién es el guapo que va a Rockefeller esgrimiendo un sobre azul para torcer la vara de la justicia. Estamos seguros de que sería recibido a carcajadas, si no a gorrazos, porque ya se sabe que la gente a la que le sobre el dinero tiene malas pugas.

Todo va bien ahora, en los Estados. Tenemos ya un presidente que ha edificado el monumento a su honestidad sobre el sudor de los muchachos del F. B. I., que han sido repescados de la chapuza fontanera de Watergate.

Y ahora, un vicepresidente cuyo brillo no encuentran parangón en nuestro país, ni siquiera comparándole con los sótamos del Banco de España.

Así es difícil equivocarse.

La pena es que no tengamos Rockefellers de esos en estos pagos para hacerles nombrar para cargos conflictivos, como por ejemplo, presidente de Matesa.

Ford se presentará a las elecciones presidenciales de 1976

Washington, 21.— El presidente norteamericano, Gerald Ford, anunció hoy, que, con toda seguridad, se presentará a las elecciones presidenciales de 1976. El portavoz de la Casa Blanca, Jerald Terhorst, dijo en su conferencia habitual con los periodistas que Ford ha cambiado de opinión sobre la presidencia y que, si su partido le apoya, será el candidato republicano.

Cuando Ford fue nombrado vicepresidente por Nixon, el pasado octubre, era de la opinión de que si algún día llegaba a ser presidente nunca se presentaría a unas elecciones presidenciales.

Tras la ceremonia de nombramiento este martes del nuevo vicepresidente designado, Nelson Rockefeller, tanto

la Casa Blanca como el ex gobernador de Nueva York dejaron caer que Ford no tendría ningún reparo en ser el candidato republicano en 1976. El propio Rockefeller, cuando fue interrogado ayer sobre sus viejas aspiraciones presidenciales manifestó que continuaban abiertas, aunque tenía la impresión de que sería Ford y no él quien representaría a su partido.

El secretario de prensa presidencial, Terhors, matizó hoy las palabras de Rockefeller, al señalar que tras una conversación ayer con Ford y con Rockefeller había quedado claro que el sucesor de Nixon "podría con toda seguridad ser el candidato republicano".—Efe.

Firmado un acuerdo regional entre el ejército portugués y el Frelimo

Lorenzo Marques, 21.—Un acuerdo regional, garantizando la seguridad en carretera, ha sido firmado entre el Frelimo (Frente para la Liberación de Mozambique) y las Fuerzas Armadas portuguesas del norte y centro de Mozambique, en las regiones fronterizas a Malawi y Rodesia, han informado hoy en esta capital en círculos allegados al alto mando militar portugués.

Sin embargo, portavoces militares de Beira se han negado a confirmar o a desmentir la citada información, limitándose a declarar que se habían suprimido las escoltas armadas para los convoyes que se dirigen a las citadas zonas.

El acuerdo no es más que extraoficial, según se hace observar por la misma fuente militar, y ha sido firmado entre oficiales portugueses y dirigentes del Frelimo.—Efe.

La Embajada de Chile nos ha enivado el siguiente comunicado con ruego de publicación:

«En fecha reciente efectuó una breve visita a Bilbao el nuncio apostólico en Chile, monseñor Sótero Sanz Villalba, arzobispo titular de Mérida Augusta, quien, entrevistado por el diario «Hierro» hizo, entre otras, las siguientes declaraciones: «He recorrido Chile de norte a sur y puedo decir que es un pueblo libre de supersticiones y muy culto. Su índice de analfabe-

CHILE

Realidad del orden público en el país

tismo está en el cuatro por ciento. Esto es debido a que la población europea, muy numerosa, se fundió enseguida con la originaria y en la actualidad no existen diferencias sustanciales.» Interrogado sobre la situación que vive actualmente Chile, monseñor Sanz Villalba dijo: «Con res-

pecto a este problema diré que las informaciones no han sido del todo objetivas. El Gobierno de Allende era partidario de una sociedad marxista. La Junta Militar se ha propuesto hacer una sociedad que no esté bajo moldes marxistas y reconstruir la economía que quedó completamente destruida tras el Gobierno de Allende. Ahora ya no hay luchas intestinas y el orden público es una realidad. (La situación económica tiende a resolverse...)»



EL SEÑOR

Don Lope Tablada de Diego

(PINTOR)

Medalla Infanta Isabel 1924, de Alfonso XIII, tres primeras medallas
Salón de Otoño, Alcázar de Oro 1974 y otras condecoraciones

HA FALLECIDO EN SEGOVIA HOY, 22 DE AGOSTO DE 1974,

A LOS 70 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa, doña Juana Martín Martín; hijos, doña Rosa y don Lope Tablada Martín; hijo político, monsieur Meribay; nietos; hermanos, doña Paulina, doña Marina, don Antonio y doña María Dolores; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana a las 10,30 en la parroquia de San Miguel, desde donde será conducido el cadáver al cementerio de Sepúlveda.

La misa de privilegio se oficiará el día 24 a las 10,30 de la mañana en la misma iglesia.

Casa mortuoria, plaza de Franco número 4.

RECITALES VERANO 74 - VIERNES 23 - NOCHE

CLAUDINA Y ALBERTO GAMBINO

Unico Recital



La Roda 25

DISCOTECA-CLUB

Aquí, todos los DEPORTES

TORNEOS VERANIEGOS

El «Juan Gamper» para el Barcelona

Barcelona, 21.—El Barcelona se ha adjudicado la novena edición del torneo internacional de fútbol «Juan Gamper», al derrotar en la final al Glasgow Rangers, de Escocia, por 4-1.

Para los tercero y cuarto puestos se han enfrentado el At. Bilbao y el Ajax de Holanda, venciendo el conjunto español por un gol a cero.

Gana el At. de Madrid por penalties

Madrid, 21.—El Atlético de Madrid se ha clasificado para jugar la final del II Trofeo Villa de Madrid, al vencer en el primer partido del mismo al San Lorenzo de Almagro. Al término de los 90 minutos reglamentarios se llegó con empate a dos goles, resolviéndose el partido por penalties a favor de los madrileños, que marcaron cuatro por dos los argentinos.

Empate en Valencia

Valencia, 21.—En el Trofeo de la Naranja, partido inaugural, el Valencia ha em-

El sábado, junta general de la S. D. G. Segoviana

El próximo sábado, día 24, tendrá lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros, la junta general de socios de la Gimnástica Segoviana. Se anuncia a las ocho en primera convocatoria y a las 8,15 en segunda. En el curso de la misma serán tratados los puntos siguientes: Lectura del acta de la anterior junta general; memoria de actividades; proposiciones formuladas por los socios de acuerdo con el artículo 56 de los estatutos; ingresos y gastos de la temporada 1973-74 y presupuesto de ingresos y gastos para la de 1974-75; dictamen de la junta directiva relativo a aumento de la cuota social; ruegos y preguntas.

patado con el Raba Vasas a un tanto. El Raba estuvo mejor que el Valencia, que sólo tuvo unos minutos de inspiración.

Otros resultados

Murcia, 1; U. E. Chile, 1. Jerez, 1; Córdoba, 3. Conquense, 0; Castellón, 3. Eibar, 1; Orense, 1. Albacete, 2; Huracán, 3. Toledo, 3; Arganda, 0. Manchego, 0; Linares, 0. Badajoz, 3; Cacereño, 0. Betis, 3; Sp. de Lisboa, 1.

LA DANZA DE LOS FICHAJES

«Marca» afirma que Ufarte ha fichado por el Santander por un año, por dos millones y medio de pesetas, pero en la entrevista que publica con el jugador, éste desmiente rotunda y reiteradamente el fichaje.

Báez, internacional paraguayo, del Cerro Porteño, de Asunción, ha fichado como guardameta del Tenerife.

Cruz, extremo derecho del Peñarol de Montevideo, firmó por el Alavés.

Santamaría, del Hércules, ha pasado al Sabadell.

Mañana, carrera de karts en San Ildefonso

A las cinco de la tarde se celebrará mañana una carrera de karts en el Real Sitio de San Ildefonso. Será puntuable para el Campeonato de Castilla, por lo que participarán en ella los más destacados pilotos.

EMPLEADO DE HOGAR:

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

TENIS

Orantes venció a Pinto Bravo en Brooklin

Brooklin (Massachusetts), 21.—El tenista español Manuel Orantes venció ayer a Jaime Pinto Bravo, de Chile, por 7-6, 5-7 y 6-1, en la ronda inaugural del 47 campeonato de tenis profesional de Estados Unidos que se celebra en el Club de Cricket de Longwood.

España, a la final de la Copa Valerio

Barcelona, 21.—El equipo español de tenis junior se ha clasificado para la fase final de la Copa Valerio, tras vencer en la localidad francesa de Vittel, a Túnez por cinco a cero y a Francia por tres a dos en las eliminatorias previas.

La fase final de la Copa Valerio se disputará los próximos días 23, 24 y 25 del presente mes en Lesa (Italia).

CICLISMO

El equipo amateur sueco, campeón mundial contra reloj

España, en el puesto 13

Montreal (Canadá), 21.—El equipo de Suecia ha ganado hoy el título mundial de los 100 kilómetros por equipos sobre carretera y contra reloj, en 2-12-22. Derrotó a la URSS por dos segundos, y a Alemania Oriental, tercero, por 2 minutos y 53 segundos.

El equipo español se clasificó en el puesto 13.

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes REVISAR PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO

NATACION

Dos récord mundiales femeninos en los Campeonatos Europeos

El equipo español, séptimo en relevos 4 por 200

Viena, 21.—Resultado registrado en la prueba final de los relevos 4 por 200 metros libres, correspondiente a los campeonatos europeos de natación.

- 1 Alemania Occid. 7-39.
- 2 URSS, 7-42.
- 3 Suecia, 7-43.
- 4 España (Esteva, Pujol, Melo y Bas), 8-00.

España y Holanda han empatado a cuatro goles en partido de waterpolo.

- Otros resultados fueron:
- 1 Checoslovaquia, 11; Bélgica, 7.
 - 2 Bulgaria, 8; Francia, 3.

Clasificación registrada en la final de los 100 metros mariposa, masculino, de los campeonatos europeos de natación:

- 1 Roger Pyttel (Alemania Oriental), 55-90.
- 2 Roland Matthes (Alemania Oriental), 56-68.
- 3 Folkert Meeuw (Alemania Federal), 57-60.

Ulrike Tauber, de Alemania Oriental, estableció un nuevo récord mundial en la prueba femenina de los 400 metros estilos, al cubrir la distancia en un tiempo sensacional de 4-52-42.

Con ésta ya son dos las medallas de oro conseguidas por esta nadadora en los actuales campeonatos europeos.

También en 100 metros mariposa la alemana oriental Rosemary Kother batió el récord mundial con un tiempo de 1-2-9.

Confederación Hidrográfica del Duero

ESCUELA DE CAPATACES AGRICOLAS DE PALENCIA

(Escuela colaboradora del Ministerio de Agricultura)

TITULO JEFE DE EXPLOTACION CONVOCATORIA

Se convoca para el nuevo curso de JEFES DE EXPLOTACION que comenzará el día 9 del próximo mes de octubre a todos aquellos que reúnan las condiciones siguientes:

- a) Estar comprendidos entre los 16 y 30 años.
- b) Conocimientos de Enseñanza Primaria.

Los que deseen cursar dichos estudios enviará una instancia solicitándolo, dirigida al Sr. Director de la Escuela de Capataces Agrícolas (Puente Don Guarín) antes del día 30 de septiembre.

Los estudios se realizan en régimen de internado, durante dos años, con vacaciones en Navidad, Semana Santa y Verano, siendo totalmente gratuitas, tanto la enseñanza, como la estancia y manutención, concediéndose además becas de 10.000 pesetas anuales.

Para más información dirigirse a la propia Escuela de Capataces de Palencia (Puente Don Gaurín).

Sea rápido y aprovéchese

2

Es... inminente
Muebles serios con precios de broma

M. F. R. L.



SUCEOS

EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

UN INCENDIO EN LA SALCEDA

La Salceda.—Se ha producido un incendio en la dehesa de este término por causas aún desconocidas. Debido al fuerte viento reinante, las llamas no tardaron en propagarse.

Hacia las cuatro de la tarde fue dado el aviso por una avioneta de ICONA en la pista de aterrizaje próxima a La Salceda. Fueron lanzadas dos cargas de agua que resultaron insuficientes para extinguir el fuego.

Unos quince minutos más tarde, el veraneante A. G. Noriega se dirigió al lugar del incendio creyendo que se trataba de una prueba de extinción con avionetas, frecuentes en la zona. Llegado al lugar del suceso procedió a combatir las llamas que amenazaban con saltar una vaguada que actuaba como cortafuegos. Unos niños que pasaron más tarde por la dehesa fueron enviados al pueblo con el aviso, con lo que se comenzó la extinción organizada.

Si bien no puede calificarse de importante en cuanto a superficie quemada, el fuego revistió caracteres alarmantes por su peligrosa ubicación, dado que las llamas se extendían en el interior de un triángulo cuyos vértices eran las localidades de La Salceda, Santiuste de Pedraza y el pinar de este último pueblo, puntos por los cuales se temía.

La carretera N-110 (Soria-Plasencia), que se consideraba como posible cortafuegos, fue atravesada sin dificultad por el fuego, a pesar de su respetable anchura. La carretera hubo de ser cerrada al tráfico por la Guardia Civil hasta la extinción del incendio.

Los límites del fuego fueron: al Oeste, el arroyo de los Treinta Años (Dehesa de La Salceda), al Sur, el monte bajo próximo al pinar de Santiuste de Pedraza, al Noroeste, la pista de aterrizaje de ICONA, al Norte, la dehesa y berbecheras de La Salceda.

El incendio del terreno de la pista dificultó la acción de las avionetas y obligó a ampliar el frente de extinción por parte de una brigada de extinción de Santiuste, que —junto con la de Navarra y la población de La Salce-



En la fotografía de arriba, aparecen algunos de los voluntarios que intervinieron en los trabajos de extinción, y en la de abajo, una vista de la gran humareda que produjo el incendio.—(Foto Antonio.)

da, ICONA y Guardia Civil—colaboró en esta tarea.

La labor de las avionetas de ICONA (matrículas EC-CAT, EC-CAQ y EC-BXZ) se vio dificultada por la necesidad de combatir al propio tiempo el incendio de La Salceda y otro que afectó al término de Cerezo.

Posteriormente los vecinos y veraneantes de La Salceda fueron avisados para volver al fuego, que se había reavivado. Hubo que sofocar pequeños núcleos de llamas que, esporádicamente, aparecían a lo largo del límite del incendio.

Si bien no han podido ser evaluadas con exactitud las pérdidas materiales no revisten gran importancia, puesto que las fincas incendiadas corresponden a berbecheras, perdidas, monte bajo, pastos y los árboles que han ardido son pocos.

EN EL EXTRANJERO

Asesinada la niña secuestrada en Holanda

Eindhoven (Holanda), 22. Un joven de 19 años, detenido por la Policía hoy, confesó a la misma que estranguló a Caroline Pessers, de cinco años, hija de un millonario, secuestrada el día 20.—Efe.

LABORAL

Parece próxima la denuncia del convenio de la Banca privada

Madrid.—La Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos del Sindicato de Banca, Bolsa y Ahorro dispone de plazo hasta el próximo 30 de septiembre para la oportuna denuncia de revisión del vigente Convenio Colectivo para la Banca privada, por lo que es lógico y previsible esperar que proceda a la misma en mecha próxima, según nota facilitada a Pyresa por el presidente de la Agrupación de Banca privada del Sindicato Provincial de Madrid, don José María Adán Farnos.

Añade la nota, en relación con una supuesta denuncia efectuada por un grupo de enlaces sindicales de varias entidades bancarias de Madrid, que para llevar adelante la iniciativa de revisión del actual Convenio únicamente se encuentra legitimada dicha Unión Nacional, por tratarse de un Convenio de ámbito nacional y de conformidad con el artículo quinto de las normas sindicales para la aplicación de la ley de Convenios Colectivos.

Hasta el momento son ocho los Convenios suscritos y en ningún caso ha transcurrido el plazo de denuncia sin que la Unión Nacional haya procedido a la misma. El escrito, tras subrayar que el nuevo Convenio que se negocie en sustitución del actual será para regular las relaciones entre todas las empresas bancarias y sus trabajadores —y no sólo para las empresas a cuyas plantillas pertenece este pequeño grupo de enlaces— lamenta la confusión que pudiera derivarse de actitud de referencia.

PIDEN, EN LA RIOJA, LA REVISION A FONDO DEL SECTOR AGRICOLA

Logroño, 22.—En relación con la anómala situación por la que está atravesando el sector agrícola de la Rioja, ha sido elevado un amplio informe al Ministerio de Planificación del Desarrollo.

Entre los fundamentos negativos en que se basa dicho informe se subraya el notable envejecimiento de la pobla-

ción agrícola, que contrasta con la renovación constante en otros sectores. También se destaca que los salarios en el campo son inferiores a la economía nacional y, sobre todo, se hace hincapié en la necesidad de contar con un plan nacional agrario que evalúe las posibilidades de cada cultivo no sólo en la producción, sino también en el consumo. Asimismo, se exponen los problemas que afectan al sector ganadero.

Los agricultores riojanos, en suma, solicitan una revisión a fondo de su sector, a fin de evitar en la economía nacional una carencia de productos básicos.—(Sis).

PAROS EN DOS INDUSTRIAS BILBAINAS

Bilbao, 21.—Prosiguen las anomalías laborales en las empresas bilbaínas Basterra y Zubiaga y Sociedad General de Productos Cerámicos (Procersa), la primera de Santurce, y dedicada al transporte de carburante para Campsa; y la segunda, de Baracaldo.

De los 190 trabajadores de la primera empresa, 95 se

mantienen en paro en apoyo de mejoras salariales.

En cuanto a Procersa se mantienen en paro 380 de los 391 trabajadores de la plantilla por diferencias en la interpretación de la antigüedad en la empresa y las pagas extraordinarias.— E. Press.

Ayuntamiento de Navafria

CONCURSO DE OBRAS

En el «B. O. del Estado» correspondiente al día 12 de los corrientes, número 192, aparece publicado el anuncio por el que se convoca concurso público para la contratación de las obras de nuevo alumbrado público bajo el tipo de licitación de 1.059.000 pesetas.

Navafria, 13 de agosto de 1974. — El alcalde, Mariano Cervel.

VER Y SER VISTO.—Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antese, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.

Proyectos Industriales

NAVES INDUSTRIALES

- ALUMBRADOS PUBLICOS
- LINEAS DE ALTA TENSION
- y CENTROS DE TRANSFORMACION
- CERAMICAS
- DEPOSITOS FUEL-OIL
- y GAS PROPANO
- ESTUDIOS TECNICOS EN GENERAL

Antonio San Deogracias Alamo

Perito e Ingeniero Técnico Industrial
San Quirce núm. 6

Teléfono 415208

SEGOVIA



Mirador FEMENINO

ESCRIBE Y SELECCIONA MARIA DEL CARMEN DIAZ GARRIDO

Ejercer la caridad con nuestros muertos

No es cuestión de mentalizarse como dicen algunos, no es cuestión de leyes, como aseguran otros. No hay que llegar a la socialización de los cadáveres para lograrlo.

Es todo mucho más sencillo, es todo mucho más hermoso.

Es, como nos dijo la otra tarde el doctor Gil-Vernet.

—La cuestión de los trasplantes, es una obra de caridad.

Así, obra de amor al prójimo, obra de caridad.

Y es bueno saberlo, y es alentador conocer que después de muerto aún podemos ejercer la caridad con nuestros prójimos.

El doctor, yo miraba sus manos mientras hablaba, yo las miraba pensando en la cantidad de vidas salvadas, tenía la mirada triste.

—Pero la gente no entiende, pero los padres se niegan a entregar al hijo que acaba de morir.

Sí. Debe ser terrible. Y quiero ponerme en el caso de esas madres, de esos padres, a quienes de traer al hijo, que sólo hace unas horas rebosaba vida, destrozado y roto, y que al instante alguien les diga que no pueden llorar sobre él porque le necesitan.

El doctor Gil-Vernet, José María ha consagrado su vida, sus ilusiones, a sanar riñones enfermos, a sustituir cuando le dejan por otros sanos.

Por eso ahora quiero ponerme en el caso de otros padres, de esos que ven a sus hijos tan niños, tan jóvenes, postrados en el lecho esperando la muerte, y que saben porque el doctor se lo ha dicho que con un trasplante se salvarían. Y están ahí implorando, extendiendo su angustiada mano, para pedir a otros padres que les den el riñón de los hijos muertos.

—Más de cinco mil jóvenes podrían salvarse, pero las dificultades son tremendas, todo está confabulado para que lleguemos tarde.

Y hay que llegar pronto. En cuanto el accidente sucede o viene la muerte a buscar a un joven. Porque son los jóvenes los que también pueden dar más después de muertos.

¡Dios mío! Hay que pensar ya. Cuando nada ha sucedido, cuando pides al Señor constantemente por los tuyos.

¿Qué harías en un caso así?

El cadáver del hijo no puede guardarlo la madre. Ya no es suyo. Enseguida se lo quitarán del halda para darlo a la tierra. ¿Por qué no en-

regarlo antes en suprema obra de caridad? Sí resignadamente, aunque muerta de dolor, aceptas los designios de Dios, ¿Por qué no impedir que otra madre pase por tu mismo calvario?

Estoy pensando ahora en esa madre francesa. En esa madre que en medio de su pena, tendrá el consuelo de pensar que los riñones de su pequeño van a salvar la vida de un niño español.

El día de la Virgen, el 15, se hizo el trasplante en Barcelona. La entidad «Eurotrasplante» fue la encargada de seleccionar y verificar el envío.

En alta mar, el doctor Gil Vernet descansa pescando, de las horas angustiosas pasadas en los quirófanos, y toma fuerzas para emprender otra vez la tarea.

El doctor Gil Vernet piensa como muchos de nosotros que es una pena que tengan que promulgarse leyes para poder salvar vidas humanas con los trasplantes.

Con sólo la caridad bastaría.

M. C. D. G.

Una bolsa de plástico vale poco

¿No vale más la salud de Vd?

Deposite la basura en bolsa cerrada



Actuación del

Grupo AZ de Danza

Sábado 24 y domingo 25, 11 noche

Patio de Armas del Alcázar

patrocinadas por la Delegación

Nacional de Cultura de la

Secretaría General del Movimiento

LOCALIDADES: Planta baja del Ayuntamiento desde mañana. Horas, de 12 a 2 y de 7 a 9

BELLEZA

La piel y el sol

Es estupendo tomar el sol en la playa, más aún cuando se llega de lugares en donde el invierno ha sido muy largo y duro.

Eso es lo que deben sentir muchos nórdicos blancos que se tumban desde el primer día ansiosos de tostar su piel.

Lo estupendo es que en la actualidad se ven pocas quemaduras solares. La gente, incluso esas personas a las que aludíamos, se ponen como cangrejos o se doran según los casos, pero no se achicharran.

Se debe esto a las cremas y aceites solares que protegen y hacen de filtro.

Entre las numerosas existentes en el mercado hoy recomendamos una. La de Juvena Sun Protection Cream 5 o Juvena Sun Protection Fluid 5 que librerá a la piel de cualquier riesgo, y que después de unos días podrá sustituirse, cuando ya no existe el miedo a las quemaduras, con otra del mismo nombre pero del número 3.

También es conveniente antes de irse a dormir, refrescar la piel cansada y reseca, con abundante Juvena After Sun Treatment.

¿CUAL ES TU DUDA?

Carmenhu.— Te contesto rápido como deseas, porque además el curso ya le tienes encima. Para ser restauradora de obras de arte, hay que ingresar en la Escuela Espe-

cial del Instituto de Restauración y Conservación de Obras de Arte. Se exige tener 18 años cumplidos o cumplirlos en el año natural en que se verifique la inscripción. Poseer el título de Bachiller Superior o el de graduado en Bellas Artes o Artes Aplicadas. Aprobar un examen de ingreso (específico para cada una de las tres secciones: pintura, escultura y arqueología).

Un teléfono que no deben olvidar jamás

2 32 33 66 de Madrid

A cualquier hora del día o de la noche podrán hacer una llamada para preguntar lo que se debe hacer en caso de envenenamiento mientras llega el médico o le traslada a un servicio de urgencia al paciente.

Los estudios se distribuyen en tres cursos teóricos-prácticos, a cuya terminación se expedirá por el Ministerio el título de restaurador en la sección correspondiente. Este título o el diploma que expiden las escuelas superiores de Bellas Artes, son requisito indispensable para participar en las oposiciones que periódicamente se convocan para cubrir plazas en los centros del Estado (Boletín Oficial del Estado de 14-11-70).

Título a obtener, puede ser de graduado en artes aplicadas o la conservación y restauración de obras y objetos de arte y arqueología.

Libros para nuestros pequeños

El fraile fraílón. El marinerito despistado. El ciempiés descalzo. La rana que salta.

Autora de todos estos libros Aurora Díaz-Plaja, los primeros de la colección Sueños de Colores, de Producciones Editoriales, y el último de la colección Sal y Sol de Igrecia de Ediciones.

Son libros bonitos, alegres, todos ellos con una observación, con un detalle real que los niños no olvidan y comentan después encantados.

Torredembarra

Es agradable la sorpresa. Nos invitan por ser de Segovia, y vienen a buscarnos en varios automóviles.

Son personas que aman a nuestra ciudad, porque pasaron por ella, o porque tuvieron relación familiar o de amistad.

Torredembarra está a 15 kilómetros de Tarragona en dirección hacia Barcelona. En una parte muy cercana a la playa y un poco elevada está el pueblo.

Dicen que tiene origen romano quizá por su vecindad con el famoso Arco de Bará.

Nos explican los problemas del pequeño municipio, de invierno 4.600 habitantes que al llegar el verano llegan a ser 35.000. Así no hay agua ni alcantarilla que aguante. Ni por supuesto limpieza ni tranquilidad.

La playa es una delicia, más de siete kilómetros de arena dorada y fina, aunque sólo cuatro pertenecen a Torredembarra, los otros son de Creixell y Roda de Bará.

Paramos varias veces para contemplar unos bellísimos paisajes que aparecen entre las rocas. «Cova de Mula», «Roca Forrada», etc.

Nada menos que cinco campings conviven amigablemente, junto con tres hoteles importantes y dos paradores.

L Nos esperan en el «Costa Fina». Comemos el rico «fideu-jot» y el «suquet de paix». Brindis por Segovia y Torredembarra. Alguien habla de los lazos que unen a Cataluña y Castilla. El señor que está a mi lado me cuenta cómo hizo la guerra con dos camisas azules de la 1.ª Bandera de Castilla. Terminamos brindando por el Caudillo y por España.

Después, en la plaza donde se alza el Ayuntamiento, tenemos que explicar en qué consiste el Bimilenario de nuestro Acueducto, y contar a los que nos rodean los actos principales.

Termina la fiesta alrededor del Arco de Bará, volvemos a escuchar el relato de su intento de voladura que como monumento «fascista» estuvo a punto de suceder. Escuchamos problemas municipales de Cataluña entera. ¿Pero qué sucede? Concejales que abandonan plenos, concejales que presentan escritos y rabian porque se contesta con evasivas, alcaldes que dimiten y otros a quienes hacen dimitir. En muchos de estos considerados pequeños municipios el asunto urbanización y ordenación está que arde. Son muy graves los problemas y enormes los intereses que hay en juego. Pero no se arregla con dimitir, o por lo menos creemos que no debiera arreglarse. Cuando alguien se mete a representar al pueblo ya sabe a lo que se expone. Me oyen con la boca abierta, la historia segoviana con los concejales traidores. Después me dicen que cómo sabiendo esto me presenté a las elecciones.

A la vuelta encuentros con más gente ligada a Segovia.

A estas horas, ya de retirada, sentimos nostalgia de nuestra amada ciudad, y la soñamos perfecta. M. C. D. G.



Bolsa

Bancos y Seguros

Bilbao	1.290,—
Ind. de Bilbao	670,—
Central	1.352,—
Español de Crédito	857,—
Hisp. Americano	783,—
Santander	1.070,—
Unión y F. Español	655,—

Inversión Mobiliaria

Cartinbao	295,—
Cartisa	475,—
Fibansa	—
Gen. de Inversiones	685,—

Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, pequeñas	163,—
Hidroeléctrica Esp.	174,—
Iberduero	253,—
Unión Eléctrica	152,—

Siderometalúrgicas y Minerías

Altos Hornos	220,—
Astilleros Españoles	120,—
Citroen-Hispania	145,—
Duro-Felguera	126,—
Fasa-Renault	—
Femsa	257,—
Seat	—

Químicas y Textiles

Cros	180,—
Esp. de Petróleos	427,—
Hidro-Nitro Esp.	253,—
Papelera Española	291,—
Papelera de Leiza	320,—
Papeleras Reunidas	615,—
Sniaco	156,—
U. Explosivos R. T.	338,—
U. Resinera Esp.	—

Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	846,—
Dragados y Consts.	1.055,—

Monopolios

Campa	288,—
Tabacalera	470,—
Telefónica	387,—

Alimentación y Varias

Cervez. «El Aguila»	230,—
Ebro, Azuc. y Alc.	765,—
Finanzauto	—
Finanz. y Servicios	—
Galerías Preciados	585,—

Plaza de Toros de SEGOVIA

Mañana viernes 23 de agosto, 7 tarde
EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS-TOROS

6 bravos toros de don Domingo Ortega, de Madrid, espadas

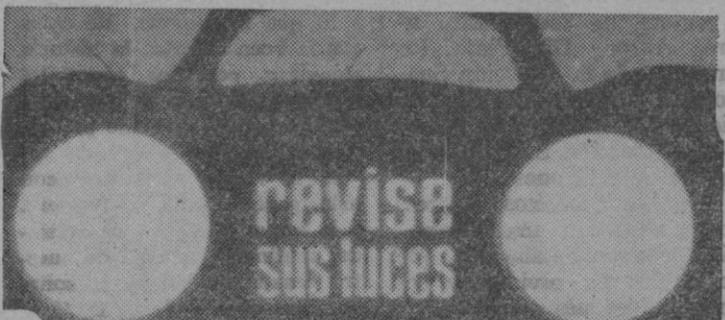
ANTONIO JOSE GALAN
RAFAEL PUGA
RAFAEL PONZO

Venta de localidades en los sitios de costumbre
Precios popularísimos

POR UNA SEGOVIA MAS LIMPIA

por la higiene y la salud de todos

DEPOSITE LA BASURA EN BOLSA CERRADA



MUSICA

El «Cuarteto Atrivm Musicae» intervendrá mañana en el ciclo de música española

Tendrá lugar mañana un nuevo concierto de los programados por la Comisaría General de la Música con motivo de los cursos de verano para extranjeros que se celebran en nuestra ciudad; el concierto, como los viernes anteriores, se desarrollará en el Patio del Reloj del Alcázar, iniciándose a las once de la noche.

En esta ocasión se contará con la intervención del «Cuarteto Atrivm Musicae», formado por Gregorio Paniagua, Beatriz Amo, Cristina Ubeda y Eduardo Paniagua, que utilizarán el siguiente instrumental: Psalterio, laúd, ranel, fidula, giga, zanfona, monocordio, flautas de pico, cromornos, axabeba, órgano portátil, virginal, espineta, vihuela, campanil, daff, tamboriles, tar, sonajas, derbouka, t'abila, t'nachen y címbalos.

En la primera parte del concierto ofrecerán cinco cantigas de Santa María de Alfonso X El Sabio sobre acontecimientos transcurridos en Segovia y siete melodías sefardíes, y en la segunda «Diferencias sobre el canto de La dama le demanda», «Himno VIII Ave Maris Stella I» y «Romance V Para quién crié yo caballos», de A. de Cabezón, y «Preludio o capricho arpeado y fuga I por el primer tono (El aire español)», «Españoletas». «Danza de las hachas», «Pavana y gaallradas» y «Folias», de G. Sanz.

fonso X El Sabio sobre acontecimientos transcurridos en Segovia y siete melodías sefardíes, y en la segunda «Diferencias sobre el canto de La dama le demanda», «Himno VIII Ave Maris Stella I» y «Romance V Para quién crié yo caballos», de A. de Cabezón, y «Preludio o capricho arpeado y fuga I por el primer tono (El aire español)», «Españoletas». «Danza de las hachas», «Pavana y gaallradas» y «Folias», de G. Sanz.

Teléfonos

Comunicación directa desde Segovia con otras provincias

Telefónicamente puede establecerse comunicación directa desde Segovia con las provincias relacionadas a continuación, marcando previamente el correspondiente prefijo, que también se indica:

	Prefijo
Alicante	965
Almería	951
Avila	918
Badajoz	924
Baleares	971
Barcelona	93
Burgos	947
Cáceres	927
Cádiz	956
Castellón	964
Ciudad Real	926
Córdoba	957
La Coruña,	981
Cuenca	966
Gerona	972
Granada	958
Guadalajara	911
Huelva	955
Huesca	974
Jaén	953
Las Palmas	928
León	987
Lérida	973
Logroño	941
Lugo	982
Madrid	91
Málaga	952
Murcia	968
Orense	988
Oviedo	985
Palencia	988
Pamplona	948
Salamanca	923
San Sebastián	943
S. C. de Tenerife.	922
Sevilla	954
Soria	975
Tarragona	977
Teruel	974
Toledo	925
Valencia	963
Valladolid	983
Vitoria	945
Vizcaya	944
Zamora	988
Zaragoza	976
Andorra	9738

A NUESTROS SUSCRIPTORES

El próximo día 27 pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso (540 pesetas), más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 18 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizarse estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubierto por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.



Notas de la Enseñanza

EXAMENES DE ALUMNOS OFICIALES Y LIBRES EN EL INSTITUTO DE ENSEÑANA MEDIA FEMENINO DE SEGOVIA

Instituto Nacional de Enseñanza Media Femenino de Segovia.—Los exámenes de alumnas oficiales y libres durante el mes de septiembre próximo se realizarán con arreglo al siguiente calendario:

PENDIENTES DE 2.º CURSO (Libres y oficiales)

Día 3.—A las 9, Dibujo; 10,30, Lengua Española; 12, Matemáticas; 13,30, F. E. N.; 3,30, Geografía; 4,45, Ciencias Naturales; 6, Inglés.

3.º Y PENDIENTES DE 3.º (Libres y oficiales)

Día 3.—9, Latín; 10,30, Literatura; 12, Matemáticas; 12, Educación Física; 13,30, F. E. N.; 3,30, Religión; 4,45, Historia; 6, Francés; 6, Inglés.

Día 4.—9, Física y Química; 10,30, Hogar.

5.º Y PENDIENTES DE 5.º (Libres y oficiales)

Día 3.—9, Dibujo; 10,30, Latín; 10,30, Matemáticas; 12, Educación Física; 13,30, F. E. N.; 3,30, Religión; 4,45, Ciencias Naturales; 6, Francés; 6, Inglés.

Día 4.—9, Química; 9, Griego; 10,30, Hogar.

C. O. U.

Día 3.—9, Lengua Española; 11, Matemáticas Comunes; 13, F. E. N.; 3,30, Religión; 3,30, Inglés Optativa; 4,45, Biología; 4,45, Historia; 6,45, Francés; 6,45, Inglés.

Día 4.—9, Matemáticas Especiales; 9, Ciencias de la Educación; 11, Física; 11, Literatura; 13, Química; 13, Filosofía.

4.º Y PENDIENTES DE 4.º (Oficiales)

Día 4.—3,30, Matemáticas; 4,45, Literatura; 6, Latín; 7,30, Educación Física.

Día 5.—9, Historia; 10,30, Física y Química; 12, Francés; 12, Inglés; 3,30, Religión; 4,45, F. E. N.; 6, Hogar.

4.º Y PENDIENTES DE 4.º (Libres)

Día 4.—3,30, Literatura; 4,45, Latín; 6, Matemáticas; 7,30, Educación Física.

Día 5.—9, Física y Química; 10,30, Historia; 12, Francés; 12, Inglés; 3,30, Religión; 4,45, F. E. N.; 6, Hogar.

6.º Y PENDIENTES DE 6.º (Oficiales)

Día 4.—3,30, Literatura; 4,45, Matemáticas; 4,45, Latín; 6, Educación Física.

Día 5.—9, Física; 9, Griego; 10,30, Historia; 12, Filosofía; 3,30, Religión; 4,45, F. E. N.; 6, Hogar.

6.º Y PENDIENTES DE 6.º (Libres)

Día 4.—3,30, Literatura 4,45, Matemáticas; 4,45, Latín; 6, Educación Física.

Día 5.—9, Historia; 10,30, Física; 10,30, Griego; 12, Filosofía 3,30, Religión; 4,45, F. E. N.; 6, Hogar.

REGISTRO CIVIL

12 nacimientos
2 defunciones
y 10 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Javier de la Real y Llorente, hijo de Felipe y la María del Carmen;

María Cubo y Rodríguez, de Alfredo y de María Antonia; Mariano Correas y Hernando, de Matías y de Blanca Niéves; Natalia Vallejo y Velasco, de Antonio y de Pilar; Luis Andrés de la Fuente y Bravo, de Andrés y de Demetria; Ana Martín y Gómez, de Pedro y de Hermenegilda; Agustín Malpartido y Revenga, de Agustín y de Gloria-Victoria; María de los Angeles Sanz y Pérez, de José-María y de María de los Angeles; Eva María Garrido y Miguel, de Mariano y de María; Silvia González y Moral, de Julio y de María de los Angeles; María Esther Velasco y Martín, de Antonio y de María Esther; Ismael Melero y García, de Celestino y de Josefina.

Defunciones: Cándido del Real y Muñoz, de 74 años; Rafaela Aragón y García, de 86.

Matrimonios: Marino Aranz y Páez, con María de los Reyes González y García;

Juan-José Robles y Porras, con María Isabel de Frutos y Vallejo; Jesús, Domínguez y González, con María Santos Segovia y Fuentetaja; Julián Llorente y Santos, con María Mercedes Hernández y Aragonés; Julio González y González, con María del Carmen Prieto y Arranz; Emilio Martín y Martín, con Concepción Heredero y Manrique; Juan Antonio Sonllea y Fuentes, con Fuencisla Rodríguez y Sastre; Bonifacio Arranz y Suárez, con Margarita Nieto y Cabrero; Luis Gil y Ruiz, con Milagros Muñoz y Vázquez; Manuel Ariza y Casla, con María del Pilar Martín y Fernández.

SEGOVIANO:

LOS JARDINES SON DE TODOS

NO PERMITAS

que tus hijos
o los de otros
habitantes de la ciudad
LOS DESTROCEN



agenda



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

- 14,00, Carta de ajuste.
- 14,15, Apertura y presentación.
- 14,17, Avance informativo.
- 14,24, Panorama.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, Pulso de la fe.
- 16,15, Despedida y cierre.
- 16,45, Carta de ajuste.
- 17,00, Campeonato de Europa de Natación.
- 18,15, Despedida y cierre.
- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,45, Apertura y presentación.
- 19,46, Avance informativo.
- 19,50, Camino del récord.
- 20,30, Novela.
- 21,00, Cara al país.
- 21,30, Telediario.
- 22,00, Noche de teatro.
- 23,45, Tercera edición.
- 23,55, Un momento, por favor.
- 24,00, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 19,45, Carta de ajuste.
- 20,15, Presentación y avances.
- 20,16, Dibujos animados.
- 20,30, El hombre del rifle.
- 21,00, Estudio abierto (primera parte).
- 22,00, Telediario 2.
- 22,30, Estudio abierto (segunda parte).
- 24,00, Última imagen.

RADIO SEGOVIA

- 7,45, Sintonía y saludo.
- 7,48, Lectura programas.
- 7,50, Despertar musical.
- 7,58, Matinal cadena SER.
- 8,30, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo.
- 8,45, Paco

- Ruiz, detective privado.
- 9,00, Cosas de Segovia.
- 10,00, Su programa.
- 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER.
- 12,30, Vermut de melodías.
- 1,00, Minutos de humor.
- 1,10, Escuche usted su música.
- 1,30, Información local.
- 1,50, Música variada.
- 2,15, La hora del hogar.
- 2,30, Diario de Radio Nacional.
- 3,00, Información local.
- 3,15, Peticiones del oyente.
- 3,30, Concierto en la tarde.
- 4,00, María Celeste.
- 4,45, Programa vino Avilés.
- 5,00, La mansión de Jalna.
- 5,30, Los secretos de la mansión roja.
- 6,00, Media tarde (SER).
- 6,15, Hola Colowall (SER).
- 6,30, Música variada.
- 7,00, Un hombre llamado Juan.
- 7,28, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo.
- 7,30, Santo rosario.
- 7,50, Temas de hoy.
- 8,00, Peticiones del oyente.
- 8,30, Trotadiscos.
- 9,00, Verano es música.
- 9,30, Los superventas.
- 10,00, Diario de Radio Nacional.
- 10,30, Información local.
- 10,45, Ultimos discos.
- 11,00, Las semanas de la SER.
- 12,00, Cierre.

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Juan Bravo, 31.
Puente San Lorenzo, 5.

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 358.

Teléfonos

- Policía ... 41-20-87
- Guardia Civil ... 42-11-00
- Bomberos ... 42-22-22
- Casa de Socorro ... 41-24-27
- P. 18 de Julio ... 41-34-95
- Urgencia S. O. E... 42-14-00

CARTELERA de ESPECTACULOS

SIRENAS.—Hoy, 8 y 11; ROMA COMO CHICAGO. Mayores 18 años.

CERVANTES.—Mañana, 8 y 11, estreno: LA POLICIA AGRADECE. Mayores 18 años.

VIERNES 23 DE AGOSTO
Van 235 días de 1974; faltan 130.

Sol: De 7,35 a 21,2.
Santoral: Santos Rosa de Lima, vg.; Felipe Benizi, cf.; Máximo, ob.

Pensamiento: «El ambicioso se cree el hombre más distante de la dependencia y de la esclavitud, siendo así que es entre los hombres el más esclavo. Sólo el hombre que nada espera es verdaderamente libre.»

(Young)

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,4 milímetros.
Viento del NE.
Temperatura máxima: 19,2°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,3 milímetros.
Viento del N.
Temperatura mínima: 10,4°.
A la 1 de la tarde: 21,6°.

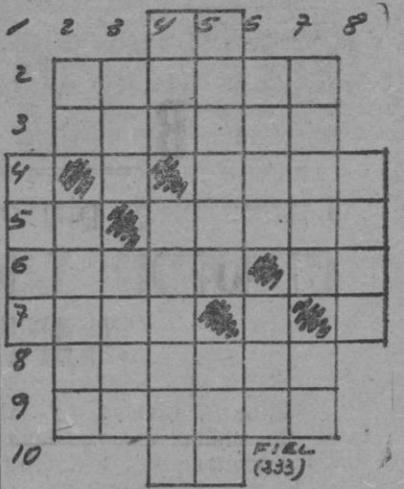


No pida una batería

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

exija... **TUDOR**

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Entrega.—2. Enfadar.—3. Composición musical que comprende trozos de diferente carácter.—4. Titubea, vacila.—5. Símbolo de Brahma, Ceder o traspasar el dominio sobre algo.—6. Embrolláis, Afirmación.—7. Adornar.—8. Extravagancia.—9. Dan albergue o cobijo.—10. Símbolo químico.

VERTICALES: 1. Engaño, fraude.—2. Existe. Gomorresina amarga, aromática y medicinal.—3. Patriarca bíblico. De cada año.—4. Tratamiento. Regalaron.—5. Deslucidos. Pieza sobre la que gira un cuerpo.—6. Pez acantopterigio de apreciada carne. Escritor festivo asturiano.—7. Ensenadas. Prefijo negativo.—8. Composición musical para una sola voz.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Da. 2. Enjugar.—3. Sonata.—4. Du. da.—5. Om. Donar.—6. Llais. Si.—7. Orne.—8. Rareza.—9. Alogar.—10. Ne.
VERTICALES: 1. Dolo.—2. Es. Mira.—3. Noe. Anal.—4. Don. Dieron.—5. Añados. Eje. 6. Atun. Aza.—7. Kadas. An. 8. Aria.

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.
Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

SE necesita lavandera-fregandera, buen sueldo. Hostal Comercio Europeo. (O. C. 2582).

SE necesita dependiente de mostrador. Razón: El Señorío de Castillo. (O. C. 2357.)

SE necesita señora o señorita office. Restaurante «El Abuelo». (O. C. 2578.)

SE necesitan dos dependientes de mostrador. Buen sueldo. Restaurante «El Abuelo». (2578).

SE necesita chica 16 a 18 años para aprendiz de dependiente. Razón: 4 tarde en Confitería Mora. (2559.)

SE necesita asistente. Razón: Sres. de Herrero Mateos, Gobernador Fernández Jiménez, 15, 1.ª, derecha.

SE ofrece señorita para dependiente, cajera o similar. Teléfono 583, San Ildefonso.

NECESITO dos conductores con carnet de primera y uno carnet de segunda. Juan José García, San Ildefonso. (O. C. 2301.)

SE necesita asistente. Teléfono 411487.

ADMINISTRATIVO, se ofrece para trabajar tardes. Teléfono 422822, de 3 a 7.

SE necesita maestra para Leganés. Teléfono 6937736.

SE necesita asistente, bien pagada. Llamas teléfono 421449, de 10 a 12, mañanas.

SE necesita dependiente para tienda accesorios, preferible con carnet de conducir de segunda y servicio militar cumplido. Independencia, 23, Segovia. (O. C. 2667.)

CHICA para Madrid, muy buen sueldo. Teléfono 411785.

NECESITO chica, 9,30 a 4. Marqués del Arco, 8, comercio.

SE precisa dependiente de comercio. Informes: Juan Bravo, 21. (2598.)

SE necesitan muchachas para Offices, buen sueldo. Razón: Gestoría Pl. de la Rubia, 8.

GANEN 20.000 pesetas o más trabajando en sus casas. Infórmese enviando 4 pesetas en sellos. Sylvio Center, Apartado 2.421, Madrid-2.

OFRECEMOS a todos oportunidad Única de ganar 1.000 pesetas diarias en casa. Escribir, incluyendo 6 pesetas en sellos de correos a Continental Planning, c, Calvet, 5. Sección 82, Barcelona (6).

VENTAS

MOTOR Castilla, gran automercado, nuevos y ocasión, tenemos todo desde 10.000 pesetas, José Zorrilla, 119. Teléfono 42-20-32.

LOCAL en carretera Boceguillas, 470 m.², propio almacén, garaje. Teléfono 415190, horas oficina.

PISOS calefacción central, exentos contribución. Teléfono 415190, horas de oficina.

VENDO piso en Ezequiel González. Razón, teléfono 414733.

VENDO mueble bar, biblioteca, inmejorables condiciones. Teléfono 412656.

VENDO tejas viejas. Teléfono 421947.

VENDO tractor y arados. Julián Sobrados, Migueláñez.

VENDESE casa céntrica, diez habitaciones, calefacción, jardín. Teléfono 412389.

VENDO cinco bidones de uralla nuevos, de 6 a 800 litros, buen precio. E. García, Escultor Marinas, 6, teléfono 412162.

VENDO 4.000 metros, carretera La Granja. Teléfono 413148.

VENDO casa con patio. Razón: San Gabriel, 48, tardes.

TRASPASOS

ECONOMICO, se traspasa local perfectamente acondicionado, teléfono, ideal oficinas, delegación, calle Obispo Quesada. Razón, teléfono 411488.

TRASPASO bar restaurante en San Ildefonso, Infantes, 1. Tratar: Viuda de Felipe Galindo.

ALQUILERES

ALQUILO casa con patio. Plaza El Peñascal, 10.

SE alquila piso pequeño, calle La Luz, 26, de 4 a 6 tarde.

SE alquila piso con calefacción y local comercial. José Zorrilla, 7.

SE arriendan fincas rústicas en Migueláñez y Domingo García. Razón: Sr. Gozalo, San Francisco, 13, Segovia.

PISO amueblado, alquiler. Coches, 12, segundo.

ENSEÑANZA

INGLES, 5.º y 6.º General Básica. Eurolenguas.

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Eurolenguas. Ladreda, 18.

VARIOS

AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierramar. Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447 y 411996.

BILLETES ff. cc., avión, reserva de hoteles, vacaciones. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfono 411447.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

FRANCES, curso a domicilio, profesor nativo. Teléf. 413850.

CURSOS de inglés, latín, bachillerato. Teléfono 413526.

GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

GANADERO agricultor CERCAMPO ofrece instalaciones y cerramientos de Soprem. Tel. 211077, Avila.

VACA suiza cumplida primero, vendo. Nicomedes Bermejo, Turégano.

VENDO mula seis dedos la cuerda, 13 años, apta para todo trabajo. Viuda de Inocencio, en Montuenga.

VENDO macho bueno, urge. Víctor Rodrigo, Carrascal del Río.

VENDO tres vacas abocadas al primero, segundo y tercero. Serviliano Casla, Condado de Castilnovo.

VENDO dos suizas abocadas al segundo y tercero, abundante producción. Francisco Muñoz, en Orejana.

Literatos y pintores vascos en Castilla

CUANDO LOS HERMANOS ZUBIAURRE PINTABAN EN SEGOVIA

Zuloaga, Ignacio, ya había «descubierto a Segovia». Su obra y la estancia de este en nuestra ciudad es sobradamente conocida, más queremos ahora mencionar la de otros artistas vasco-gados, que también nos han dejado constancia de su amor a la Segovia de otrora de la que gustaron y sintieron como algo propio.

Sería interminable la cita y el propósito si no habláramos ahora de un Pío Baroja y su concepto de lo segoviano y de los hermanos Zubiaurre, que con sus paletas y pinceles también copiaron del natural el paisaje urbano y sus alrededores.



Palacio del conde de Cheste, en la plazuela del mismo nombre, donde los hermanos Zubiaurre instalaron su estudio, gentilmente brindado por don Juan de la Pezuela y en el que tenían desarrollo las animadas tertulias literarias de que se habla en este artículo

Fue aquella época de principios del pasado siglo el mejor y más glorioso momento de floración artística, pues pintando Ignacio también era con frecuencia acompañado por su colega alavés Pblao Uranga, sobre todo en las frías estancias de la llamada «Casa del Cdimen», en el barrio de San Millán.

Baroja tuvo y retuvo por mucho tiempo el recuerdo de Segovia y dejó claro testimonio escrito en «Camino de perfección». De esta obra literaria son algunos párrafos afortunados que han quedado catalogados como modelo de antología y prosa perfecta: «Enfrente tenía la catedral, altísima, amarillenta, de color de barro, con sus pináculos ennegrecidos, rodeada de casas parduzcas, más abajo la almenada muralla.»

Don Pío en su novela parece describir un lienzo zuloagüesco: «Una sinfonía de tonos suaves, dulces, una gradación finísima que se perdía y terminaba en una faja azulada del horizonte; casas amarillas, ictericas, de maderaje al descubierto, de tejados viejos, roñosos como manchas de sangre coaguladas y nubes fundidas al rojo blanco.»

La prosa barojiana se tor-

na en algunos momentos con tintes de hondo dramatismo: «La vaga luz del crepúsculo mezclada con la de la luna iluminaba el valle y sus campos, violáceos, grises, envueltos en la vaga esfumación de la niebla.» «Nubes de un color ceniciento y rojizo que encendieron el cielo y lo anegaron en un mar de sangre...»

LOS HERMANOS ZUBIAURRE EN EL NOBLE SOLAR DE LOS CHESTE

En la primera década del presente siglo llegaron a Segovia los Zubiaurre. La común desgracia de ser sordomudos, les lleva a trabar amistad con los nietos de don Juan de la Pezuela, conde de Cheste, dos de los cuales padecieron del mismo mal. Ello hizo que en la vasta mansión instalaran aquellos su estudio. Ningún lugar mejor ni ambiente más propicio tampoco, porque el anciano general gustaba de rodearse de tertulios para leer sus poemas y hablar a la vez de arte.

Ramón era el más silencioso, de vida interior más intensa y concentrada, mientras que a Valentín la sordera no le obstaculizaba para volcarse exteriormente con unos gestos y una mímica sorprenden-

tes. No se sabe por qué, pero Ramón debió de sentir en nuestra ciudad la añoranza de su tierra natal. Esto influyó notoriamente en seguir pintando temas vascos en su inmensa mayoría; en cambio Valentín alterna al alimón éstos con tipos y paisajes de Segovia.

Las figuras de campesinos que lleva al lienzo se aproximaban grandemente a la realidad, con sus capas pardas como recortadas y talladas en madera. Felipe de Peñalosa, al evocar el paso de los Zubiaurre por la ciudad, dice que se ha atribuido a los mismos una pretendida sensación de sordera por razones puramente subjetivas y se hace esta interrogante: «¿No será condición auténtica de los propios modelos?, añadiendo que la gente que vive en los grandes espacios aislados, tiene que gritar para hacerse oír y en las largas jornadas también suelen estar acostumbrados a escucharse a sí mismo.»

Peñalosa, glosando la pintura de Valentín, se expresa así: «En los cuadros de interiores las figuras, arropados los hombres en sus capas pardas, las mujeres con sus refajos de vivos colores, está-



Tipos como este anciano de las altas tierras sepulvedanas, fueron tema de ejecución de los Zubiaurre, especialmente de Valentín, que con menos nostalgias de su tierra vasca, se amoldó aún mejor que su hermano en Segovia, con la que ambos habrían de identificarse plenamente

ticas, como inmovilizadas por el fino aire de las tierras altas, quedan envueltas en el reflejo azul de la cal que blanquea los muros.

Tan sólo—añade—desde un vasar brillan los cobres, rosados o amarillos, o la cara de una mozuela fresca y bruñida como una fruta. Los objetos, cacharros de blanca loza o barro vidriado, los peroles y las calderas están pintados con el amor a las cosas de los artistas medievales...»

En la tertulia del noble palacio segoviano, Valentín ha conocido a un joven poeta que perfila poemas de corte arcaico en los que se evocan los encantos medievales de

Segovia. Ese poeta no habría de ser otro que nuestro inclito marqués de Lozoya, don Juan de Contreras y López de Ayala. Y junto a sus recitales y a los del conde, se desgranaban en los amplios salones músicas de violín y tertulias sobre arte muy animadas, en las que más de una vez tienen por contertulios a Julián María Otero, a Rodao el poeta, a Ignacio Zuloaga o a Regoyos y a Martín Alonso y don Daniel Zuloaga.

Segovia, evidentemente, estaba en el cénit de su esplendor literario.

Antonio GOMEZ SANTOS

(Fotos Río.)



NO DIGA

que el mundo
debe ser
mejor;

HAGALO

¿Es usted ya
SOCIO de la
CRUZ ROJA?

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes.

REVISAS PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO